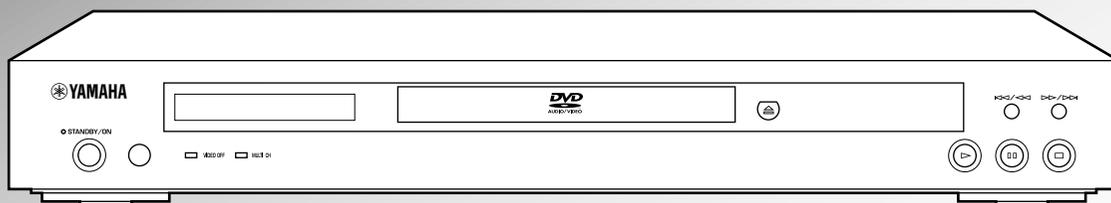




DVD-S830

DVD AUDIO/VIDEO PLAYER
LECTEUR DVD AUDIO/VIDEO



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B. BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

**ZUR BEACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG VOR
INBETRIEBNAHME DES GERÄTES.**

- 1 Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, müssen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie sie für die spätere Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.
- 2 Installieren Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten, kühlen, trockenen und staubfreien Ort – vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Beim Einbau in einen Schrank muss an allen Seiten des Gerätes ein Freiraum von mindestens 2,5cm gelassen werden.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät niemals in die Nähe anderer elektrischer Geräte, Motoren oder Transformatoren, um Brummen zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie das Gerät niemals starken Temperatursprüngen (von kalt zu warm) aus und meiden Sie feuchte Orte (z. B. die Nähe eines Luftbefeuchters), um Kondensbildung zu vermeiden. Das könnte nämlich zu Stromschlägen, Brand, anderen Schäden und/oder Verletzungen führen.
- 5 Stellen Sie dieses Gerät niemals an Orte, wo die Gefahr besteht, dass andere Gegenstände darauf fallen bzw. Flüssigkeiten darauf tropfen können. Folgende Dinge dürfen niemals auf die Geräteoberseite gestellt werden:
–Andere Bausteine, weil sie das Gehäuse beschädigen und/oder zu Verfärbungen führen können.
–Brennende Gegenstände (z. B. Kerzen), weil sie einen Brand verursachen, das Gerät beschädigen und/oder zu Verletzungen führen können.
–Flüssigkeitsbehälter, weil die Gefahr besteht, dass sie umgestoßen werden, so dass die Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt. Das kann zu Kurzschlüssen und/oder anderen Schäden führen.
- 6 Decken Sie das Gerät niemals mit einer Zeitung, Tischdecke, Gardine o.ä. ab, weil dann keine ausreichende Lüftung mehr gewährleistet ist. Ein eventueller Wärmestau im Geräteinneren kann zu Brand, Schäden und/oder Verletzungen führen.
- 7 Schließen Sie das Gerät erst ans Netz an, nachdem Sie alle notwendigen Verbindungen hergestellt haben.
- 8 Stellen Sie das Gerät für den Betrieb immer richtig herum auf, um eine Überhitzung und damit einhergehende Schäden zu vermeiden.
- 9 Behandeln Sie die Tasten, Regler und/oder Kabel immer mit der gebührenden Umsicht.
- 10 Ziehen Sie beim Lösen des Netzanschlusses immer am Stecker – niemals am Kabel selbst.
- 11 Reinigen Sie das Gehäuse niemals mit chemischen Lösungsmitteln. Diese könnten nämlich die Gehäuseoberfläche angreifen. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
- 12 Betreiben Sie das Gerät nur mit der auf dem Typenschild erwähnten Netzspannung. Die Verwendung einer anderen Netzspannung kann zu Stromschlägen, Brand und/oder Verletzungen führen. YAMAHA haftet nicht für Schäden, die sich aus der Verwendung einer unsachgemäßen Netzspannung ergeben.
- 13 Um Schäden durch Blitz einschlag zu vermeiden, müssen Sie im Falle eines Gewitters den Netzanschluss lösen.
- 14 Nehmen Sie keine Änderungen bzw. Reparaturversuche an dem Gerät vor. Überlassen Sie alle erforderlichen Wartungsarbeiten einer von YAMAHA anerkannten Kundendienststelle. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- 15 Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten (z. B. weil Sie in Urlaub fahren), sollten Sie den Netzanschluss lösen.
- 16 Bitte lesen Sie sich im Falle einer Störung zuerst das Kapitel „STÖRUNGSBESEITIGUNG“ durch.
- 17 Vor dem Transport dieses Gerätes müssen Sie STANDBY/ON drücken, um den Bereitschaftsbetrieb zu wählen und den Netzanschluss lösen.

Das Gerät ist nicht vom Netz getrennt, solange der Netzstecker noch mit der Wandsteckdose verbunden ist, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet wurde. Dieser Betriebszustand wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. In diesem Zustand nimmt das Gerät eine sehr geringe Menge Strom auf.

ANMERKUNG

Die tatsächlich abspielbaren DVD's richten sich nach dem jeweiligen Land. Ändern Sie die Anschlüsse niemals, solange das Gerät eingeschaltet ist.

Während der Wiedergabe von CDs mit DTS-Codierung geben die Analog-Ausgänge ein ziemlich starkes Rauschen aus. Um Ihre Anlage nicht unnötig zu beschädigen, müssen Sie die notwendigen Vorkehrungen treffen, sofern Sie die Analog-Ausgänge mit einem Verstärker o.ä. verbunden haben.

Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme

Mitgeliefertes Zubehör	4
Informationen über die Discs	4
Anordnung der Bedienelemente	5
Anschluss	6
Audio-Anschlüsse	6
Video-Anschlüsse	7
Anschließen des Netzkabels	7
Fernbedienung	8
Schnelle Einrichtung	8

Grundlegende Bedienung

Einfache Wiedergabe	9
Wenn ein Menü auf dem Bildschirm erscheint	9
Fortsetzungs-Funktion	9
Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Eintrag	10
Überspringen von Einträgen	10
Suchlauffunktion	10
Zeitlupenwiedergabe	10
Einzelbild-Weiterschaltung	10
Gebrauch von Menüs zum Abspielen von MP3-Discs und CD-Text	11

Weiterführende Funktionen

Funktionen für gesteigerten Genuss bei der Wiedergabe	
von Spielfilmen	12
Cinema	12
Dialogue Enhancer	12
Advanced Surround	12
Wechseln der Tonspur, der Untertitelsprache und des Betrachtungswinkels	13
4:3 TV Zoom-Funktion	13
Praktische Funktionen	14
Wahl von Gruppen für Wiedergabe	14
Wahl von Standbildern—Seitensprung	14
Wiedergabe mit noch höherer Klangqualität— VIDEO OFF-Funktion	14
A-B-Wiederholung	14
Wiederholwiedergabe	15
Zufallswiedergabe	15
Programm-wiedergabe/Wiedergabe aller Gruppen	15
Bedienung mit GUI-Anzeigen (grafische Benutzeroberfläche)	16
Allgemeines Bedienungsverfahren	16
Disc-Informationen	16
Player-Informationen	17
Ändern der Grundeinstellungen	18
Allgemeines Bedienungsverfahren	19
Eingabe eines Kennworts (Ratings)	19
Digitaler Audio-Ausgang	19
Lautsprecher-Einstellung	20

Referenz

STÖRUNGSBESEITIGUNG	21
Glossar	22
Technische Daten	23

Mitgeliefertes Zubehör



Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, dass das unten aufgeführte Zubehör vollständig vorhanden ist.

Bemerkung

Das mitgelieferte Netzkabel ist ausschließlich für den Gebrauch mit diesem Gerät bestimmt. Dieses Netzkabel auf keinen Fall für andere Geräte verwenden.

- 1 Fernbedienung



- 2 Batterien für Fernbedienung



- 1 Audio/Video-Kabel



- 1 Netzkabel



Informationen über die Discs

Von diesem Player unterstützte Disc-Formate

Disc-Typ	Logo	Kennzeichnung in dieser Bedienungsanleitung
DVD Audio-Disc		DVD-A
DVD Video-Disc		
DVD+RW/+R-Discs*1		DVD-V
DVD-R/RW-Discs*1, *2		
Video-CD		VCD
CD		CD
CD-R/RW-Discs*1		VCD CD MP3

*1 In Abhängigkeit von Disc-Eigenschaften und Aufzeichnungsbedingungen kann es vorkommen, dass bestimmte Discs nicht abgespielt werden können.

*2 Dieses Gerät kann DVD-R/RW-Discs abspielen, sofern diese im Videoformat aufgezeichnet wurden.

Verwenden Sie keine nicht normgerecht geformten Discs (z. B. herzförmige), da der Player dadurch beschädigt werden kann.

Von diesem Player unterstützter Regionalcode

Je nach Bestimmungsgebiet werden DVD-Playern und DVDs unterschiedliche Regionalcodes zugewiesen.

- Der diesem Player zugewiesene Regionalcode ist „2“.
- Dieser Player kann DVD Video-Discs abspielen, die mit dem Regionalcode „2“ oder „ALL“ gekennzeichnet sind.

Beispiel:



Von diesem Player nicht unterstützte Disc-Formate

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CDV, CD-G, CVD, SVCD, SACD, Divx-Video-Disc, Photo-CD usw.

Von diesem Player unterstützte DVD-Formate

Discs, die die folgenden Kennzeichnungen tragen, können abgespielt werden:



Wiedergabe von DVDs und Video-CDs

Da der Produzent des Programmmaterials die Art und Weise bestimmen kann, wie diese Discs abgespielt werden, sind Sie u.U. nicht in der Lage, die Wiedergabe wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben zu steuern. Bitte lesen Sie daher stets die Begleitliteratur der Disc.

Videosysteme

- Dieses Gerät kann Discs der beiden Videoformate PAL und NTSC abspielen, doch muss das angeschlossene Fernsehgerät mit dem Videosystem der jeweiligen Disc kompatibel sein.
- Die Bildsignale von Discs im PAL-Format können mit einem Fernsehgerät in NTSC-Norm nicht korrekt wiedergegeben werden.
- Dieses Gerät kann NTSC-Signale zur Wiedergabe mit einem PAL-Fernsehgerät in Signale des Formats PAL 60 umwandeln (→ Seite 18, Video—NTSC Disc Output).

Abspielen von CD-Rs und CD-RWs

Dieses Gerät kann CD-R- und CD-RW-Discs abspielen, sofern diese als CD-DA (Digitalaudio) oder Video-CD formatiert und finalisiert*3 wurden.

DVD-R/RW- und DVD+RW/+R-Discs

Discs, die mit einem DVD-Videorecorder aufgezeichnet und finalisiert*3 wurden.

*3 Bei der Finalisierung handelt es sich um einen Vorgang, der ein Abspielen derartiger Discs mit kompatiblen Geräten ermöglicht.

Reinigen von Discs

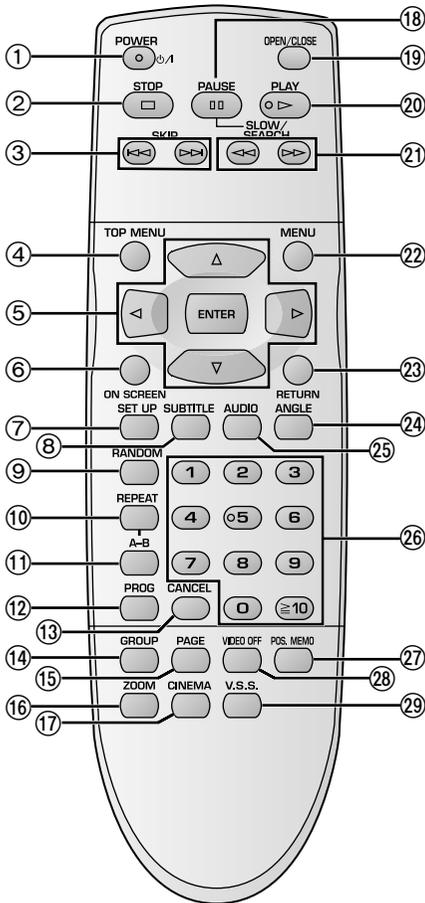
Wischen Sie die Disc mit einem feuchten Tuch ab und reiben Sie sie anschließend trocken.



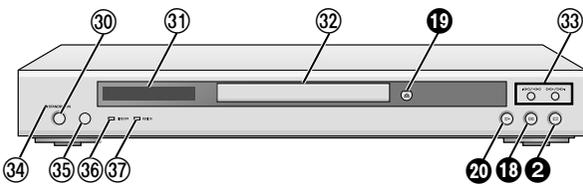
Vorsichtshinweise zur Handhabung

- Beschriften Sie die Etikettseiten von Discs nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibutensilien.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Schallplatten-Reinigungssprays, Benzin, Farbdünner, Antistatik-Sprays oder andere Lösungsmittel zum Reinigen von Discs.
- Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber an Discs an. (Spielen Sie keine Discs ab, bei denen Klebstoff nach Abziehen von Klebestreifen oder Aufklebern auf der Oberfläche der Disc zurückgeblieben ist.)
- Bringen Sie keine kratzfesten Hüllen oder anderes Zubehör an Discs an.
- Verwenden Sie keine Discs mit daran befestigten Etiketten, die mit einem handelsüblichen Etikettendrucker bedruckt wurden.

Die Erläuterungen von Bedienungsverfahren im Text dieser Anleitung beziehen sich hauptsächlich auf den Gebrauch der Fernbedienung, doch können die gleichen Bedienungsvorgänge auch über Funktionstasten am Hauptgerät ausgeführt werden, die die gleiche Beschriftung wie die entsprechenden Tasten an der Fernbedienung aufweisen.



- ① Bereitschafts-/Ein-Taste (POWER \odot/I) 8
- ② Stoppertaste (■ STOP) 9
- ③ Übersprungtasten (|◀◀, ▶▶| SKIP) 10
- ④ Hauptmenü-Aufruftaste (TOP MENU) 9
- ⑤ Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶), Eingabetaste (ENTER) 8
- ⑥ Bildschirm-Einblendungstaste (ON SCREEN) 16
- ⑦ Grundeinstellungstaste (SET UP) 8, 19
- ⑧ Untertitelsprachen-Taste (SUBTITLE) 13
- ⑨ Zufallswiedergabetaste (RANDOM) 15
- ⑩ Wiederholtaste (REPEAT) 15
- ⑪ A-B-Wiederholungstaste (A-B) 14
- ⑫ Programmieraste (PROG) 15
- ⑬ Löschtaste (CANCEL) 15
- ⑭ Gruppentaste (GROUP) 14
- ⑮ Seitentaste (PAGE) 14
- ⑯ 4:3 TV-Zoom-Taste (ZOOM) 13
- ⑰ Kino-Wahltaste (CINEMA) 12
- ⑱ Pausentaste (|| PAUSE) 9
- ⑲ Auf/Zu-Taste (▲, OPEN/CLOSE) 9
- ⑳ Wiedergabetaste (▶ PLAY) 9
- ㉑ Zeitlupen-/Suchlaufstasten (◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH) 10
- ㉒ Menü-Aufruftaste (MENU) 9
- ㉓ Rückkehrtaste (RETURN) 8
- ㉔ Betrachtungswinkel-Wahltaste (ANGLE) 13
- ㉕ Tonspur-Wahltaste (AUDIO) 13
- ㉖ Zifferntasten (1–9, 0, \cong 10) 10
- ㉗ Positionsspeichertaste (POS. MEMO) 10
- ㉘ Video-Ausschaltaste (VIDEO OFF) 14
- ㉙ Advanced Surround-Effektstaste (V.S.S.) 12
- ㉚ Bereitschafts-/Ein-Schalter (STANDBY/ON)
Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.
- ㉛ Display 9
- ㉜ Disc-Fach 9
- ㉝ Sprung-/Zeitlupenwiedergabe-/Suchlaufstasten (|◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶|) 10
- ㉞ Bereitschaftsanzeige
Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, leuchtet diese Anzeige im Bereitschaftszustand und erlischt beim Einschalten des Netzschalters.
- ㉟ Fernbedienungs-Signalsensor
- ㊱ Videoausschalt-Anzeige (VIDEO OFF) 14
- ㊲ Mehrkanalton-Anzeige (MULTI CH) 13

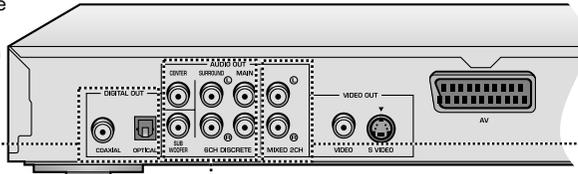


Tasten, die mit weißen Ziffern auf schwarzem Hintergrund gekennzeichnet sind z. B. ②, besitzen die gleichen Funktionen wie die entsprechenden Tasten an der Fernbedienung.

Audio-Anschlüsse

Hinweise

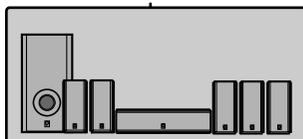
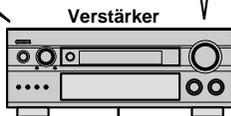
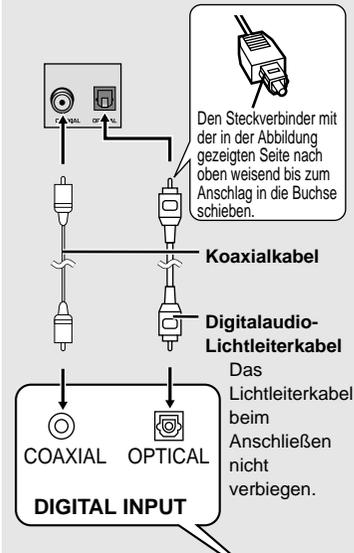
- Bei den in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Anschlüssen handelt es sich um Beispiele.
- Falls nicht anders angegeben, sind Zusatzgeräte und Kabel separat erhältlich.
- Achten Sie vor dem Herstellen von Anschlüssen darauf, die Stromzufuhr aller Geräte auszuschalten und die betreffenden Bedienungsanleitungen durchzulesen.



A Digitalanschluss

Schließen Sie einen Verstärker mit eingebauten Dolby Digital- und DTS-Decodern an. Wenn das Programmmaterial nicht mit Kopierschutz versehen und das angeschlossene Gerät zur Verarbeitung dieser Signale imstande ist, kann mit diesem Anschluss auch ein hochwertiger Stereoton mit einer Abtastfrequenz von 88,2 kHz oder 96 kHz wiedergegeben werden.

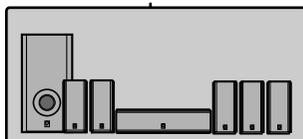
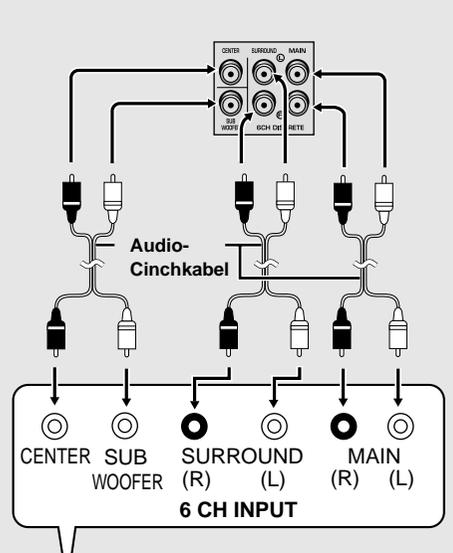
Ändern Sie die Einstellung des Eintrags „Digitaler Audio-Ausgang“ (→ Seite 19).



B Analoganschluss (6CH DISCRETE)

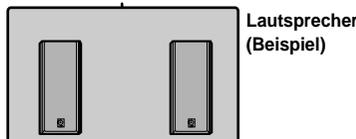
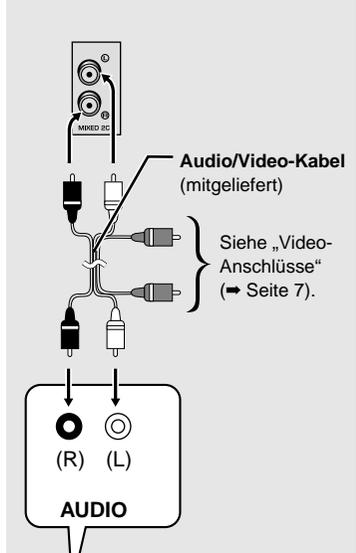
Zur Wiedergabe von Surround Sound schließen Sie einen Verstärker an, der mit mehrkanaligen Eingangsbuchsen ausgestattet ist. Dieses Gerät ist zur Decodierung von Signalen der Formate Dolby Digital und DTS imstande, und bei Herstellung eines Analoganschlusses bestehen keinerlei Einschränkungen hinsichtlich der Abtastfrequenz. Diese Anschlüsse werden empfohlen, um die optimale Klangqualität des Linear-PCM-Tons von mehrkanalig bespielten DVD Audio-Discs zu erhalten.

Ändern Sie die Einstellung des Eintrags „Lautsprecher-Einstellung“ (→ Seite 20).



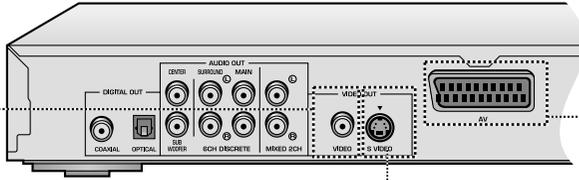
C Analoganschluss (MIXED 2CH)

Verbinden Sie diese Buchsen über das mitgelieferte Audio/Video-Kabel mit den Eingangsbuchsen AUDIO L und R des Verstärkers.



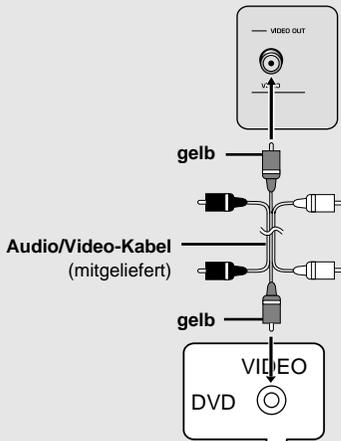
Video-Anschlüsse

Dieses Gerät ist mit den folgenden drei Arten von Videobuchsen ausgestattet:

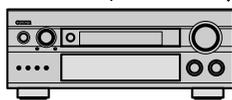


D VIDEO-Buchse

Von dieser Buchse wird ein herkömmliches FBAS-Videosignal ausgegeben. Wird diese Buchse mit dem AV-Verstärker verbunden, können die Audio- und Videoeingänge gleichzeitig umgeschaltet werden.

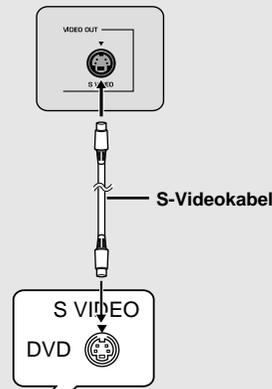


Verstärker

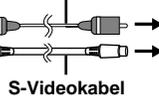


E S VIDEO-Buchse

Von dieser Buchse werden separate Farb- und Luminanzsignale ausgegeben, so dass eine höhere Farbqualität des Wiedergabebilds erzielt wird. Verbinden Sie diese Buchse über ein separat erhältliches S-Video-Kabel mit Ihrem Fernsehgerät. Wenn Ihr AV-Verstärker mit S-VIDEO-Eingangs- und -Ausgangsbuchsen ausgestattet ist und Sie diese Buchse mit dem AV-Verstärker verbinden, können die Audio- und Videoeingänge gleichzeitig umgeschaltet werden.



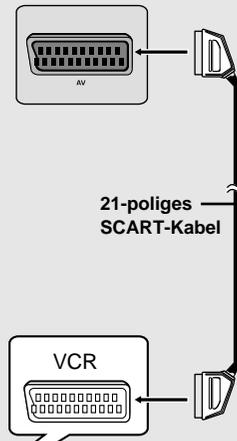
Video-Cinchkabel



Fernsehgerät

F AV (SCART)-Buchse

Bei Herstellung des Anschlusses an diese SCART-Buchse, die RGB-Komponentensignale ausgeben kann, wird die höchste Bildqualität erzielt. Verbinden Sie diese Buchse mit der SCART-Buchse Ihres Fernsehgerätes.
 ● Ändern Sie die Einstellung von „Video— AV Output“ (→ Seite 18).

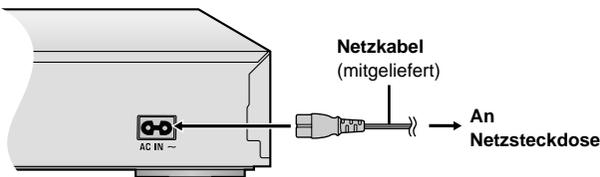


21-poliges SCART-Kabel

Hinweis

Schließen Sie dieses Gerät nicht über einen Videorecorder an das Fernsehgerät an. Andernfalls wird das Bild aufgrund der in dieses Gerät eingebauten Urheberrechtsschutz-Vorrichtung u.U. nicht einwandfrei wiedergegeben.

Anschließen des Netzkabels



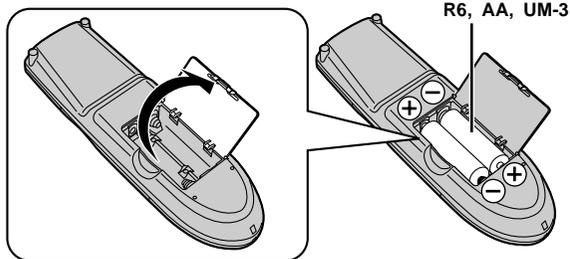
Nachdem Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben, schließen Sie den Steckverbinder des Netzkabels an den Netzeingang AC IN am Gerät und dann den Netzstecker des Netzkabels an eine Netzsteckdose an.

Vorsicht

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Netzkabels besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.

Fernbedienung

Einlegen der Batterien



- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole (+ und -) auf die entsprechenden Markierungen im Inneren des Batteriefachs ausgerichtet sind.
- Keine Akkus verwenden.
- Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

Vermeiden Sie es,

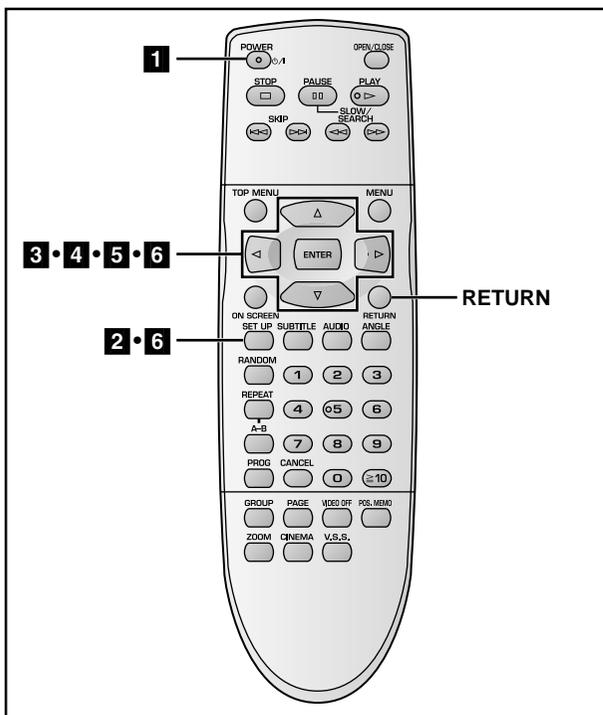
- alte und neue Batterien zusammen zu verwenden;
- verschiedene Batteriesorten gleichzeitig zu verwenden;
- Batterien starker Hitze oder offenen Flammen auszusetzen;
- Batterien auseinanderzunehmen oder kurzzuschließen;
- Alkali- oder Manganbatterien aufzuladen;
- Batterien zu verwenden, deren Ummantelung sich teilweise abgelöst hat. Ein unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt führen, was Beschädigungen und Verletzungen durch Kontakt mit dem Elektrolyt sowie Brand verursachen kann.

Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll, und bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.

Richtiger Gebrauch

Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor an der Frontplatte des Players (→ Seite 5, Anordnung der Bedienelemente), wobei Hindernisse auf dem Übertragungsweg zu vermeiden sind; die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter direkt vor dem Sensor an der Frontplatte.

Schnelle Einrichtung

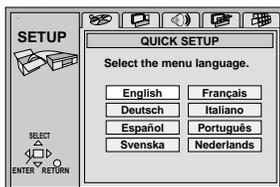


Wenn Sie [SET UP] nach dem Kauf des Gerätes erstmals drücken, erscheint die Anzeige „QUICK SETUP“ auf dem Bildschirm, die es Ihnen erleichtert, alle erforderlichen Einstellungen vorzunehmen. Bei Bedarf können Sie diese Anzeige auch später jederzeit wieder aufrufen (→ Seite 18, Others—QUICK SETUP).

Vorbereitung

Schalten Sie das andere Gerät (Verstärker, Fernsehgerät usw.) ein und wählen Sie den Audio/Video-Eingang, der den zu diesem Player hergestellten Anschlüssen entspricht.

- 1 Drücken Sie [POWER \odot /I], um den Player einzuschalten.**
- 2 Drücken Sie [SET UP], um die Anzeige „QUICK SETUP“ auf den Bildschirm zu rufen.**



- 3 Betätigen Sie [\blacktriangle , \blacktriangledown , \blacktriangleleft , \blacktriangleright] zur Wahl der gewünschten Menüsprache und drücken Sie dann [ENTER].**
- 4 Um fortzufahren, betätigen Sie [\blacktriangle , \blacktriangledown] zur Wahl von „Yes“ und drücken Sie dann [ENTER].**
- 5 Betätigen Sie [\blacktriangle , \blacktriangledown , \blacktriangleleft , \blacktriangleright] zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [ENTER].**
 - Tonspursprache (→ Seite 18)
 - Untertitelsprache (→ Seite 18)
 - TV-Bildschirmformat (→ weiter unten)
 - Lautsprecher-Einstellung (→ Seite 18)
- 6 Drücken Sie zunächst [ENTER] und dann [SET UP], um die Einstellungen zu beenden.**

Rückkehren auf die vorige Anzeige

Drücken Sie [RETURN].

TV-Bildschirmformat

Wählen Sie je nach dem Typ des angeschlossenen Fernsehgerätes die Einstellung „4:3“ (Standard) oder „16:9“ (Breitformat).

Wenn es sich um ein herkömmliches Fernsehgerät mit dem Standard-Bildseitenverhältnis 4:3 handelt, können Sie außerdem das Format festlegen, in dem das auf bestimmten Discs aufgezeichnete Videomaterial auf dem Bildschirm dargestellt wird (→ Seite 18, Video—TV Aspect).

4:3 Pan&Scan (werkseitige Voreinstellung)

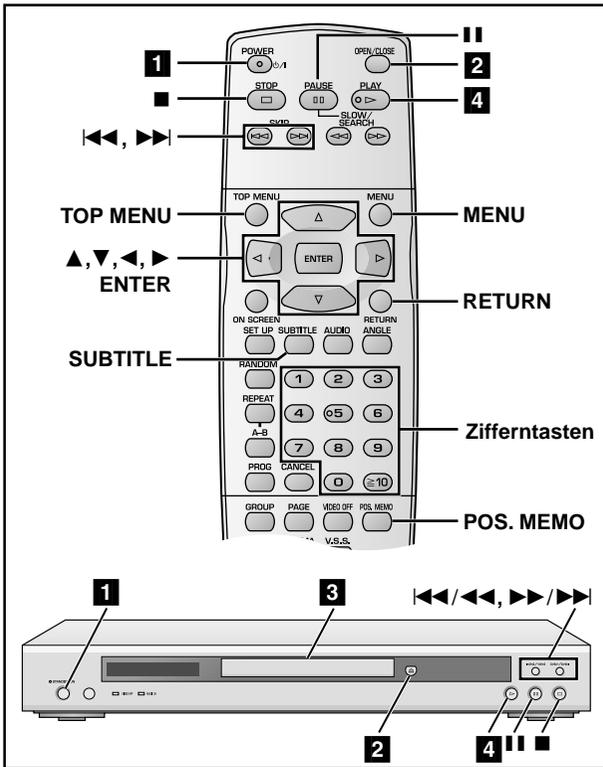
Breitformat-Videomaterial wird ausgedehnt, um den gesamten Bildschirm eines herkömmlichen Fernsehgerätes (mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3) auszufüllen (sofern dies nicht vom Produzenten der Disc gesperrt wurde).



4:3 Letterbox

Breitformat-Videomaterial wird auf einem herkömmlichen Fernsehgerät (mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3) im Letterbox-Format dargestellt.





DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Vorbereitung

Schalten Sie das andere Gerät (Verstärker, Fernsehgerät usw.) ein und wählen Sie den Audio/Video-Eingang, der den zu diesem Player hergestellten Anschlüssen entspricht.

- 1 Drücken Sie [POWER \odot /I], um den Player einzuschalten.**
- 2 Drücken Sie [OPEN/CLOSE], um das Disc-Fach auszufahren.**
- 3 Legen Sie die Disc auf die Disc-Fach.**
Die Etikettseite muss nach oben weisen (Legen Sie eine doppelseitige Disc so ein, dass das Etikett der jeweils abzuspielenden Seite nach oben weist.)
- 4 Drücken Sie [▶] (PLAY).**
Das Disc-Fach wird eingefahren, und die Wiedergabe beginnt. Während ein Menü angezeigt wird, werden Gruppen- und Titelnamen (MP3) oder DVD Video-Titelnamen und Interpretennamen (CD-Text) werden auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Betätigen Sie [SUBTITLE], um die Anzeigen auf Ein oder Aus umzuschalten.

Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie [■] (→ rechte Spalte, Fortsetzungs-Funktion).

Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe

Drücken Sie [II].

Um die Wiedergabe aus dem pausierten Zustand fortzusetzen, drücken Sie [▶] (PLAY).

■ Bereitschaftsautomatik

Nach ca. 30 Minuten im Stoppzustand schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um.

Hinweise

• Wenn das Symbol „ \odot “ auf dem Bildschirm erscheint

Der betreffende Bedienungsvorgang ist vom Player oder von der Disc aus gesperrt.

• Auch nach beendetem Abspielen eines Eintrags rotiert die Disc weiter, während ein Menü angezeigt wird. Achten Sie daher zur Schonung von Laufwerkmotor und Bildschirm stets darauf, nach beendeter Wiedergabe [■] zu drücken.

• Bei der Wiedergabe von DVDs ist die Lautstärke des Fernsehgerätes u.U. niedriger als beim Abspielen anderer Disc-Typen oder beim Empfang von Fernsehsendungen. Achten Sie vor der Wiedergabe einer anderen Programmquelle darauf, die Lautstärke zu verringern, um einen unerwartet hohen Lautstärkepegel zu vermeiden.

Wenn ein Menü auf dem Bildschirm erscheint

DVD-A DVD-V VCD

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Eintrags.

Eingabe einer zweistelligen Nummer

Beispiel: 23: [≥10] → [2] → [3]

• Beim Abspielen einer DVD können Sie auch [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von Menüeinträgen betätigen. Drücken Sie anschließend [ENTER], um die Auswahl zu bestätigen.

Die Wiedergabe des gewählten Eintrags beginnt.

Sonstige bei Menüoperationen verwendete Tasten

Da die Funktionen dieser Tasten je nach Disc verschieden sind, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise in der Begleitliteratur der jeweiligen Disc.

[▶], [▶▶/▶▶▶]: Dient zum Aufrufen des nächsten Menüs.

[◀◀], [◀◀/◀◀◀]: Dient zum Aufrufen des vorigen Menüs. VCD

[RETURN]: Dient zum Aufrufen der Menüanzeige.

[TOP MENU]: Dient zum Aufrufen des Hauptmenüs. DVD-A DVD-V

[MENU]: Dient zum Aufrufen der Menüanzeige. DVD-V

Fortsetzungs-Funktion

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

(Bei Anzeige der verstrichenen Spielzeit)

Wenn „▶“ im Display blinkt, wird die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, vom Player gespeichert.



Um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der sie vorher gestoppt wurde, drücken Sie [▶] (PLAY), während „▶“ im Display blinkt. (Beim Abspielen einer DVD Video-Disc → „Kapitel-Vorschau“ weiter unten)

• Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand wird die Position aus dem Speicher gelöscht.

Löschen der Position vor dem Wiedergabestart

Drücken Sie [■], bevor die gespeicherte Position aufgesucht wird.

Positionsspeicher-Funktion

Diese Funktion ermöglicht es, eine Position zu speichern, an der die Wiedergabe auch nach Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand oder Auswechseln einer Disc starten soll. Positionen können jeweils für bis zu 5 verschiedene Discs gespeichert werden. Beim Einspeichern der 6. Position ersetzt diese die jeweils älteste Position im Speicher.

• Beim Abspielen bestimmter DVDs steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe [POS. MEMO] an der gewünschten Stelle.



Leuchtet nach Einspeichern einer Position auf.

2. Drücken Sie [POWER \odot /I], um das Gerät in den Bereitschaftszustand zu schalten, oder drücken Sie [OPEN/CLOSE], um die Disc zu entfernen.
3. Wenn die betreffende Disc erneut zum Abspielen bereit ist, drücken Sie [▶] (PLAY). Die Wiedergabe startet an der gespeicherten Position, wonach diese gelöscht wird. (Beim Abspielen einer DVD Video-Disc → „Kapitel-Vorschau“ weiter unten)

Löschen der Position vor dem Wiedergabestart

Drücken Sie [■], bevor die gespeicherte Position aufgesucht wird.

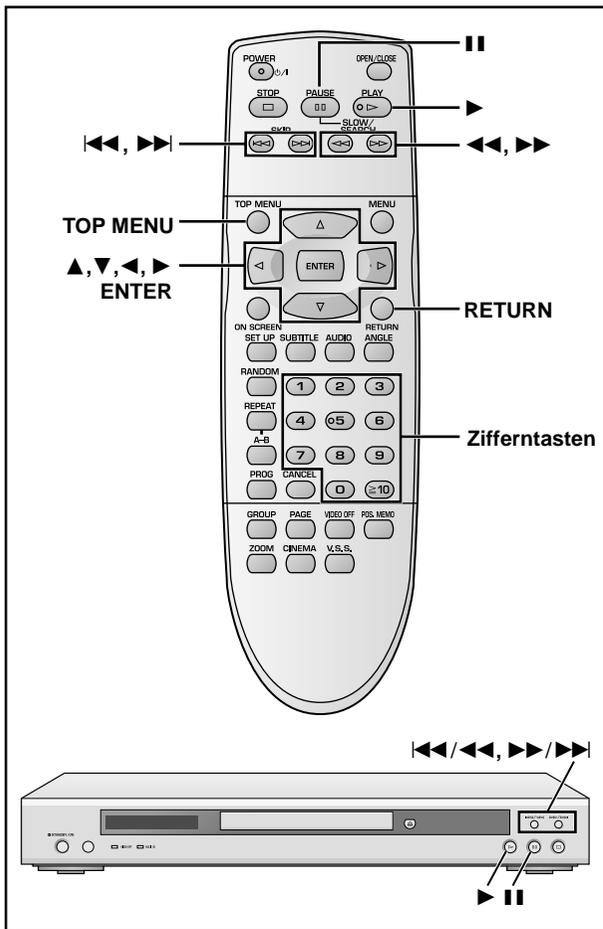
Kapitel-Vorschau DVD-V

Die nachstehend abgebildete Meldung erscheint unmittelbar nach Drücken von [▶] (PLAY).

Press PLAY to Chapter Review

Wenn Sie [▶] (PLAY) drücken, während diese Meldung im Display erscheint, wird der Anfang jedes Kapitels vor dem laufenden Kapitel der Reihe nach jeweils einige Sekunden lang wiedergegeben, wonach die normale Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt wird, an [■] bzw. [POS. MEMO] gedrückt wurde. (Die Kapitelvorschau-Funktion ist nur innerhalb des laufenden DVD Video-Titels wirksam.)

Wird [▶] (PLAY) nicht innerhalb einer bestimmten Zeitdauer gedrückt, verschwindet die Meldung, und die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an [■] bzw. [POS. MEMO] gedrückt wurde.



Überspringen von Einträgen

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Bei DVD Video-Discs können Kapitel überspringen werden, Titel bei DVD Audio-Discs, Video-CDs, CDs und MP3-Discs.

Während der Wiedergabe oder im Pausenzustand
Betätigen Sie [⏮] oder [⏭].

- Betätigen Sie [⏮/⏭] am Hauptgerät.
- Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten erhöht sich die Anzahl der übersprungenen Kapitel bzw. Titel um 1.

Suchlauffunktion

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Während der Wiedergabe
Betätigen Sie [⏮] oder [⏭].

- Halten Sie [⏮/⏭] am Hauptgerät gedrückt.
- Der Ton kann während des Suchlaufs stummgeschaltet werden (→ Seite 18, Audio—Audio during Search).

Zeitlupenwiedergabe

DVD-A DVD-V VCD

Im Pausenzustand
Betätigen Sie [⏮] oder [⏭].

Halten Sie [⏮/⏭] am Hauptgerät gedrückt.

Einzelbild-Weiterschaltung

DVD-A DVD-V VCD

Im Pausenzustand
Betätigen Sie [◀] oder [▶].

Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten wird um jeweils ein Einzelbild rückwärts bzw. vorwärts weiterschaltet.

- Wird eine dieser Tasten gedrückt gehalten, so erfolgt eine kontinuierliche Einzelbild-Weiterschaltung in der entsprechenden Richtung.
- Die Einzelbild-Weiterschaltung vorwärts kann auch durch Betätigen von [⏭] ausgeführt werden.

Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Eintrag

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Eintrags.

Eingabe einer zweistelligen Nummer

Beispiel: 23: [≥10] → [2] → [3]

MP3

Drücken Sie [ENTER], nachdem Sie die Zifferntasten betätigt haben. ([≥10] braucht nicht gedrückt zu werden.)

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Eintrag.

Hinweis

- Bei manchen Discs steht diese Funktion nur im Stoppzustand zur Verfügung.
- Wenn Sie die Wiedergabe beim Abspielen einer DVD Audio-Disc mit einem Titel in einer anderen Gruppe starten wollen, wählen Sie zunächst die betreffende Gruppe (→ Seite 14).

Hinweise

- Die Geschwindigkeit des Suchlaufs bzw. der Zeitlupenwiedergabe erhöht sich in bis zu 5 Stufen.
- Drücken Sie [▶] (PLAY), um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Bei einer Video-CD ist keine Einzelbild-Weiterschaltung oder Zeitlupenwiedergabe rückwärts möglich.
- Die Funktionen Zeitlupenwiedergabe und Einzelbild-Weiterschaltung sind nur bei den Laufbildern von DVD Audio-Discs wirksam.
- **Abspielen von Video-CDs mit Wiedergabesteuerung**
 Nach einer Betätigung von Funktionstasten zur Ausführung von Sprung-, Suchlauf- oder Zeitlupenwiedergabe-Operationen erscheint u.U. ein Menü auf dem Bildschirm.

Gebrauch von Menüs zum Abspielen von MP3-Discs und CD-Text

MP3

Dieses Gerät kann MP3-Dateien abspielen, die unter Einsatz eines Personalcomputers auf eine CD-R/RW aufgezeichnet wurden. Dabei werden Dateien als Titel behandelt, und Ordner werden als Gruppen behandelt.

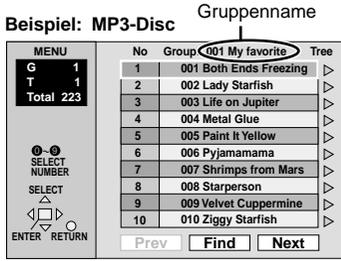
CD (CD-Text)

Dieses Gerät kann die auf Discs mit CD-Text aufgezeichneten Informationen auslesen und anzeigen. Dies ermöglicht die Anzeige von Disc-Namen, Interpretennamen und Titelnamen.

1 Drücken Sie [TOP MENU].

2 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Titels und drücken Sie dann [ENTER].

Die Wiedergabe wird bis zum letzten Titel der letzten Gruppe fortgesetzt. „“ kennzeichnet den laufenden Titel.



Aufrufen anderer Seiten

Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Prev“ (vorige Seite) oder „Next“ (nächste Seite) und drücken Sie dann [ENTER].

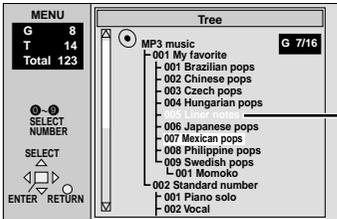
Nachdem alle Titel einer Gruppe aufgelistet worden sind, erscheint die Liste für die nächste Gruppe.

Verlassen der Dateiliste

Drücken Sie [TOP MENU].

Gebrauch der Baumstruktur-Anzeige zum Auffinden einer gesuchten Gruppe **MP3**

1 Drücken Sie [▶], während ein Titel hervorgehoben dargestellt wird, um die Baumstruktur-Anzeige auf den Bildschirm zu rufen.



Gruppen, die keine kompatiblen Dateien enthalten, können nicht angewählt werden.

2 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der gewünschten Gruppe und drücken Sie dann [ENTER].

Die Dateiliste für die betreffende Gruppe erscheint.

Anmerkung

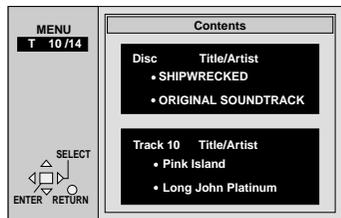
Sie können [◀, ▶] betätigen, um zwischen den verschiedenen Ebenen der Baumstruktur-Anzeige zu manövrieren.

Rückkehren zur Dateiliste

Drücken Sie [RETURN].

Anzeigen der Textinformationen für einen Titel **CD** (CD-Text)

1 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Titels.



2 Drücken Sie [▶], um die Textinformationen anzeigen zu lassen.

- Zur Wahl weiterer Titel betätigen Sie [◀, ▶].
- Drücken Sie [ENTER], um die hier ausgewählten Titel abzuspielen.

Rückkehren auf die Listenanzeige

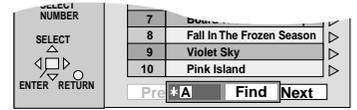
Drücken Sie [RETURN].

Lokalisieren eines Titels für Wiedergabe

Geben Sie einen Teil des Titelnamens ein, um den betreffenden Titel suchen zu lassen. Zwar können nur Großbuchstaben eingegeben werden, doch umfasst der Suchvorgang auch Kleinbuchstaben.

Beispiel: Suchen nach Titeln, die das Wort „LOVE“ enthalten.

1 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „Find“ und drücken Sie dann [ENTER].



2 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „L“ und drücken Sie dann [ENTER].

Bei jeder Betätigung von [▲] werden die Buchstaben in alphabetischer Reihenfolge durchlaufen.

- Betätigen Sie [◀◀, ▶▶], um zwischen den Vokalen A, E, I, O und U umzuschalten.
- Um ein eingegebenes Zeichen zu löschen, drücken Sie [◀].
- Wiederholen Sie Schritt 2, um nacheinander „O“, „V“ und „E“ einzugeben.

3 Drücken Sie [▶] zur Wahl von „Find“ und drücken Sie dann [ENTER].

Die Suchergebnis-Anzeige erscheint auf dem Bildschirm.

4 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Titels und drücken Sie dann [ENTER].

Falls die Liste mehr als 15 Titel enthält, können Sie [▼] betätigen, um weitere Titel zur Anzeige zu bringen.

- Um das erste Wort in einem Namen suchen zu lassen, löschen Sie zunächst das Sternzeichen (*).
- Mit den Zifferntasten können auch Ziffern eingegeben werden.

Rückkehren auf die Listenanzeige

Drücken Sie [RETURN].

Hinweise

- Das Disc-Format muss der Norm ISO9660 Level 1 oder 2 (außer bei erweiterten Formaten) entsprechen.
- Dieses Gerät ist mit dem Multisession-Verfahren kompatibel, doch bei einer großen Anzahl von Sessions verstreicht einige Zeit, bevor die Wiedergabe startet. Um eine solche Verzögerung zu vermeiden, sollten Sie die Anzahl von Sessions auf ein Mindestmaß beschränken.

MP3

- MP3-Dateien müssen die Erweiterung „.MP3“ oder „.mp3“ besitzen.
- Dieses Gerät ist nicht mit ID3-Tags kompatibel.
- Dieses Gerät ist nicht mit Dateien kompatibel, die mit einer Abtastfrequenz von 32 kHz aufgezeichnet wurden.
- Beim Abspielen eines MP3-Titels, der Standbilddaten enthält, verstreicht einige Zeit, bevor die Wiedergabe der Musik selbst beginnt, und während dieses Zeitintervalls wird die verstrichene Spielzeit nicht angezeigt. Auch nach Starten der Wiedergabe des Titels wird die verstrichene Spielzeit nicht korrekt angezeigt.

Benennen von Ordnern und Dateien

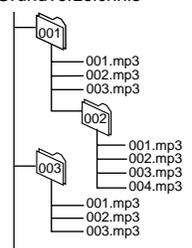
Stellen Sie Ordner- und Dateinamen zum Zeitpunkt der Aufzeichnung dreistellige Laufnummern in der gewünschten Abspielreihenfolge voran (dies führt jedoch nicht immer zum gewünschten Ergebnis).

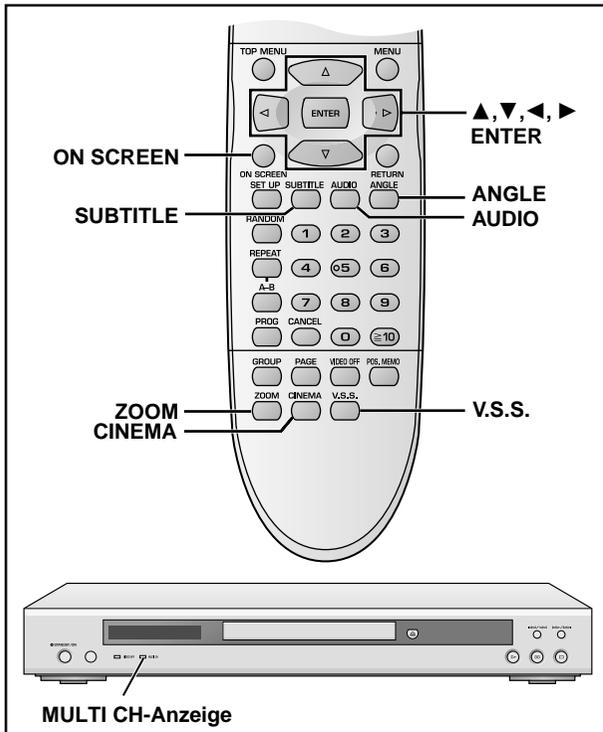
• **CD** (CD-Text)

Erstellen eigener Discs mit CD-Text

Da das Gerät die Titel in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung abspielt, brauchen den Titelnamen keine Laufnummern vorangestellt zu werden.

Beispiel: MP3-Disc Grundverzeichnis





Cinema

DVD-A | DVD-V | VCD
Diese Funktion sorgt für eine Verbesserung der Bildqualität beim Betrachten von Spielfilmen.

Betätigen Sie [CINEMA].



Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige wie folgt:

- **Cinema1:** Eine weichere Bildqualität mit verbessertem Detailkontrast von dunklen Szenen wird erzielt.
- ↓
- **Cinema2:** Liefert ein schärferes Bild mit erhöhtem Detailkontrast in dunklen Szenen.
- ↓
- **Normal:** Normalmodus (werkseitige Voreinstellung)



Anmerkung

Auf Wunsch können Feinjustierungen der Bildqualität vorgenommen werden (→ Seite 17, Bildqualitäts-Menü).

Dialogue Enhancer

DVD-V

(nur mit mindestens drei Kanälen im Format Dolby Digital oder DTS bespieltes Programmmaterial, wobei der Dialogton auf dem Mittenkanal aufgezeichnet ist)

Diese Funktion sorgt dafür, dass der Dialogton von Spielfilmen auch bei Wiedergabe mit niedriger Lautstärke deutlich zu hören ist.

- Drücken Sie [ON SCREEN], um die Player-Informationen anzuzeigen.



- Während das Symbol ganz links hervorgehoben ist, betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des Audiomenüs.



- Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl von „Dialogue Enhancer“.

Dialogue Enhancer

- Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „ON“ oder „OFF“ (werkseitige Voreinstellung).



Hinweise

Bei bestimmten Discs steht die Dialogue Enhancer-Funktion selbst bei Wahl der Einstellung „ON“ nicht zur Verfügung, oder der Effekt ist weniger stark ausgeprägt.

Advanced Surround

DVD-V | VCD

SP: (nur Dolby Digital, DTS, LPCM, MPEG, 2 oder mehr Kanäle)
HP: (nur Dolby Digital, LPCM, MPEG, 2 oder mehr Kanäle)

Mit Hilfe der Advanced Surround V.S.S. (Virtual Surround Sound)-Funktion kann auch bei Verwendung von nur zwei vorderen Lautsprechern (SP) oder bei Anschluss eines Kopfhörers (HP) ein Surround-ähnlicher Effekt erzielt werden. (Zum Gebrauch des HP-V.S.S.-Effekts schließen Sie dieses Gerät an ein Gerät an, das mit einer Kopfhörerbuchse ausgestattet ist.)

Beim Abspielen einer Disc, auf der Surround Sound-Kanäle aufgezeichnet sind, wird das Effektausmaß verstärkt, und der Klang scheint die Hörposition von virtuellen Lautsprechern auf beiden Seiten zu erreichen.

Betätigen Sie [V.S.S.].

Bei jeder Betätigung dieser Taste:



→ **SP1/HP1:** Normales Effektausmaß

↓
SP2/HP2: Verstärktes Effektausmaß

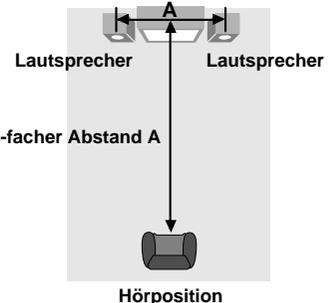
↓
SP OFF/HP OFF: Advanced Surround-Effekt ausgeschaltet (werkseitige Voreinstellung)

Umschalten des Modus: [◀] → [▲, ▼] zur Wahl von „SP“ oder „HP“



Optimale Hörposition

<Bei Verwendung der eingebauten Lautsprecher des Fernsehgerätes>
Abstand A=Breite des 3- bis 4-facher Abstand A



Hinweise

- Bei bestimmten Discs steht die Advanced Surround-Funktion nicht zur Verfügung, oder der Effekt ist weniger stark ausgeprägt.
- Schalten Sie bei Verwendung dieses Effekts die Surround Sound-Effekte angeschlossener Geräte ggf. aus.
- Schalten Sie den Advanced Surround-Effekt aus, falls Verzerrungen im Klang auftreten.
- Selbst wenn drei oder mehr Lautsprecherboxen angeschlossen sind, erfolgt bei aktivierter Advanced Surround-Funktion lediglich eine stereo-phon (2-kanalige) Tonausgabe von diesem Gerät.
- Für Wiedergabe mit Dolby Pro Logic schalten Sie die Advanced Surround-Funktion aus. Bei aktivierter Advanced Surround-Funktion arbeitet das Dolby Pro Logic-System nicht.

Wechseln der Tonspur, der Untertitelsprache und des Betrachtungswinkels

Auf manchen DVDs sind mehrere Tonspuren, Untertitel in mehreren Sprachen und Kamerawinkel aufgezeichnet, die während der Wiedergabe gewechselt werden können.

- Die Anzeige „—“ oder „—“ erscheint anstelle einer Sprachnummer, wenn keine anderen Sprachen auf einer Disc aufgezeichnet sind.
- Bei bestimmten Discs können Tonspuren, Untertitelsprachen und Betrachtungswinkel nur über die Disc-Menüs gewechselt werden.

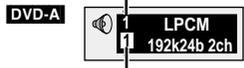
Wechseln der Sprache der Tonspur

DVD-A DVD-V VCD

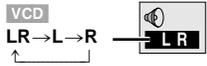
Während der Wiedergabe Betätigen Sie [AUDIO].

Die Einstellung ändert sich bei jeder Betätigung dieser Taste.

Momentan wiedergegebene Tonspur Momentan gewählte Tonspur



Momentan gewählte Tonspur



- Bei Wiedergabe einer mehrkanaligen Tonspur leuchtet die MULTI CH-Anzeige am Hauptgerät.
- „D.MIX“ zeigt an, dass eine mehrkanalige Tonspur auf zwei Kanäle abgemischt werden kann.

Beispiel:
DVD Video-Discs



- Beim Abspielen der Tonspuren einer DVD Audio-Disc, die von Standbildern begleitet werden, startet die Wiedergabe erneut am Anfang der Tonspur.
- Selbst wenn auf einer DVD Audio-Disc nur eine einzige Tonspur aufgezeichnet ist, werden nach Drücken von [AUDIO] normalerweise zwei Tonspurnummern angezeigt.
Die momentan wiedergegebene Tonspur entspricht der Nummer 1.
- Diese Taste kann auch zum Ein- und Ausschalten der Gesangspuren von Karaoke-Discs verwendet werden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der betreffenden Disc.
- Einzelheiten zu den verschiedenen Audiosignal-Typen finden Sie unter **B** weiter unten.

Wechseln der Sprache der Untertitel

DVD-A DVD-V

Sie können die Untertitelsprache wechseln und die Einblendung der Untertitel ein- und ausschalten.

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [SUBTITLE].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Untertitelsprachen der Reihe nach durchlaufen.



- In bestimmten Fällen erscheinen die Untertitel u.U. erst nach einer kurzen Verzögerung in der neuen Sprache.

Löschen/Aufrufen der Untertitelanzeige

1. Drücken Sie [SUBTITLE].
2. Drücken Sie [▶].
3. Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „OFF“ (Aus) oder „ON“ (Ein).

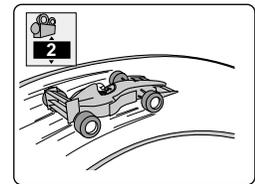
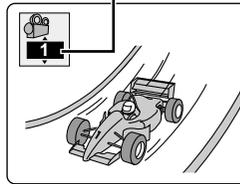
Wechseln des Betrachtungswinkels

DVD-A DVD-V

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [ANGLE].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Betrachtungswinkel der Reihe nach durchlaufen.



4:3 TV Zoom-Funktion

DVD-A DVD-V

Auf dem Bildschirm eines herkömmlichen Fernsehgerätes (mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3) wird Breitformat-Videomaterial oft im Letterbox-Format (→ Seite 8) dargestellt. Mit Hilfe der 4:3 TV Zoom-Funktion kann ein solches Bild ausgedehnt werden, um den Bildschirm auszufüllen. (Dabei wird das Bild am linken und rechten Rand abgeschnitten.)

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [ZOOM].



Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige wie folgt:

ON (Ein) ↔ OFF (Aus) (werkseitige Voreinstellung)

- Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand wird die 4:3 TV Zoom-Funktion aufgehoben.

Hinweise

- Je nach Videoformat der jeweiligen Disc und dem aktuellen Wiedergabestatus arbeitet diese Funktion u.U. nicht wie oben beschrieben.
- Bei aktivierter 4:3 TV Zoom-Funktion sind Bedienung oder Erscheinungsweise der Menüs u.U. vom normalen Zustand verschieden.

A Abkürzungen der Tonspur-/Untertitelsprachen

ENG: Englisch SVE: Schwedisch CHI: Chinesisch
 FRA: Französisch NOR: Norwegisch KOR: Koreanisch
 DEU: Deutsch DAN: Dänisch MAL: Malaiisch
 ITA: Italienisch POR: Portugiesisch VIE: Vietnamesisch
 ESP: Spanisch RUS: Russisch THA: Thailändisch
 NLD: Holländisch JPN: Japanisch *: Sonstige

B Signaltyp/-daten

LPCM/PPCM/Digital/DTS/MPEG: Signaltyp

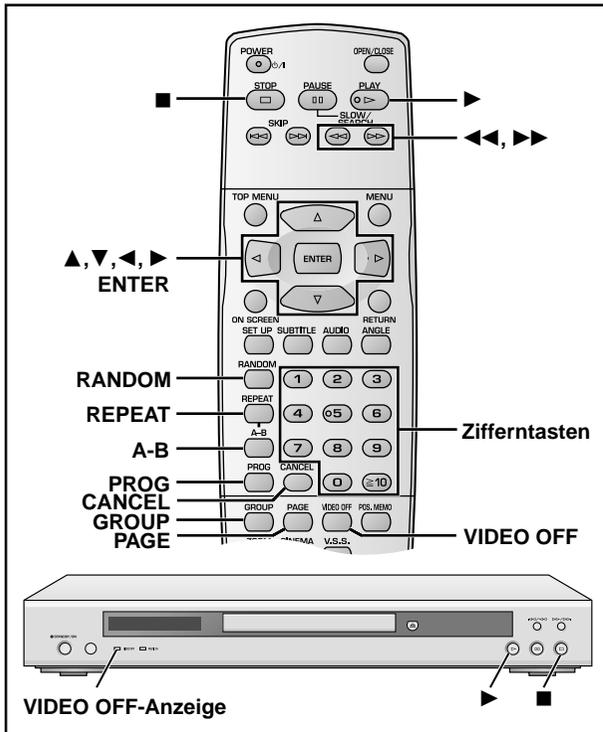
k (kHz): Abtastfrequenz

b (Bit): Anzahl der Bits

ch (Kanal): Anzahl der Kanäle

Beispiel: 3/2 .1ch

- 1: Subwoofer-Kanal
(wird nur angezeigt, wenn ein Subwoofer-Kanal vorhanden ist)
- 0: Kein Surround-Kanal
- 1: Mono-Surround-Kanal
- 2: Stereo-Surround-Kanäle (links/rechts)
- 1: Mittenkanal
- 2: Vorderer Kanal links+vorderer Kanal rechts
- 3: Vorderer Kanal links+vorderer Kanal rechts+Mittenkanal



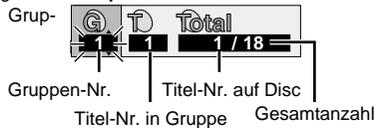
Wahl von Gruppen für Wiedergabe

DVD-A **MP3**

Die Titel von DVD Audio-Discs und MP3-Discs sind in Gruppen aufgeteilt. Wie diese Gruppen abgespielt werden, richtet sich nach dem Aufzeichnungsverfahren.

1 Betätigen Sie [GROUP].

Bei jeder Betätigung der Taste erhöht sich die Gruppennummer um 1.
Beispiel: MP3-Disc



2 Drücken Sie [ENTER].

3 Betätigen Sie die Zifferntasten zur Eingabe der gewünschten Titelnummer und drücken Sie dann [ENTER].

Die Wiedergabe des gewählten Titels innerhalb der gewählten Gruppe beginnt.

Hinweise

- Gruppen und Titel können auch mit den Cursortasten angewählt werden.
- In bestimmten Situationen ist u.U. keine Wahl möglich.

DVD-A

Abspielen aller Gruppen der Reihe nach
(→ Seite 15, Wiedergabe aller Gruppen)

Abspielen von Bonusgruppen

DVD-A

Bestimmte Discs enthalten sog. Bonusgruppen. Um diese Gruppen abspielen zu können, muss ein Kennwort eingegeben werden. Das Kennwort wird in der Begleitliteratur der jeweiligen Disc angegeben.

1. Wählen Sie die Bonusgruppe im Stoppzustand (→ Schritt 1 und 2 oben).
2. Geben Sie das vierstellige Kennwort über die Zifferntasten ein.
 - Eine fehlerhafte Eingabe kann durch Drücken von [CANCEL] gelöscht werden.
3. Drücken Sie [ENTER].
4. Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl eines Titels und drücken Sie dann [ENTER], um die Wiedergabe zu starten.

Hinweise

- Bei bestimmten Discs erscheint eine Menüanzeige zur Eingabe des Kennworts. Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm erscheinen.
- Nach Entfernen der Disc oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand muss das Kennwort u.U. erneut eingegeben werden.

Wahl von Standbildern—Seitensprung

DVD-A

PAGE 1

Während der Wiedergabe oder im Pausenzustand
Betätigen Sie [PAGE].

Bei jeder Betätigung dieser Taste wird auf die nächste Seite weitergeschaltet.

Wiedergabe mit noch höherer Klangqualität—VIDEO OFF-Funktion

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3**

Durch Abschalten des Videosignals lässt sich eine noch höhere Klangqualität erzielen.

Während der Wiedergabe

Drücken Sie [VIDEO OFF].

- Die VIDEO OFF-Anzeige am Hauptgerät leuchtet auf.
- Durch erneutes Drücken der Taste oder Ausschalten des Gerätes wird die VIDEO OFF-Funktion aufgehoben.

Hinweise

- Nach Stoppen der Disc sowie während der Ausführung von Betriebsvorgängen wie Suchlauf wird das Videosignal ausgegeben.
- Während die Ausgabe des Videosignals abgeschaltet ist, erscheint u.U. eine ungewöhnliche Anzeige auf dem Fernsehbildschirm.

A-B-Wiederholung

DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3**

(Bei Anzeige der verstrichenen Spielzeit)

Diese Funktion ermöglicht es, einen zwischen zwei Punkten (A und B) innerhalb eines DVD Video-Titels oder Titels liegenden Abschnitt fortlaufend zu wiederholen.

Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie [A-B] an der Stelle, an der die Wiederholung beginnen soll (Punkt A).



2 Drücken Sie [A-B] erneut an der Stelle, an der die Wiederholung enden soll (Punkt B).



Aufheben dieser Funktion

Betätigen Sie [A-B] so oft, bis „*“ angezeigt wird.

Hinweise

- Während der A-B-Wiederholung werden Untertitel, die in der Nähe von Punkt A und B aufgezeichnet sind, u.U. nicht angezeigt. **DVD-V**
- Bei Erreichen des Endes eines DVD Video-Titels bzw. Titels bestimmt der Player diese Stelle automatisch als Punkt B.

Wiederholwiedergabe

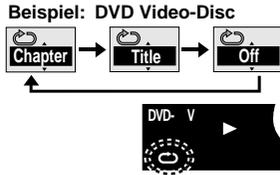
DVD-A DVD-V VCD CD MP3

(Bei Anzeige der verstrichenen Spielzeit)

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [REPEAT].

Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige wie folgt:



DVD-A MP3

Track (Titel)
Group (Gruppe)
All (Alle)*1
Off (Aus)

DVD-V

Chapter (Kapitel)
Title (DVD Video-Titel)
All (Alle)*1
Off (Aus)

VCD CD

Track (Titel)
All (Alle)
Off (Aus)

*1 Diese Anzeige erscheint bei Wiedergabe aller Gruppen, Programm- und Zufallswiedergabe.

Beim Abspielen einer Video-CD mit Wiedergabesteuerung

1. Drücken Sie [■], so dass die Anzeige „PBC“ vom Display verschwindet.
2. Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Titels. (→ Seite 10).
3. Betätigen Sie [REPEAT] (→ oben).

Hinweis

Die Wiederholfunktion kann nicht zur Wiederholung einer gesamten DVD Video-Disc oder MP3-Disc verwendet werden.

■ **Wiederholen nur bestimmter Titel/Kapitel**

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Starten Sie die Programmwiedergabe (→ siehe rechts) und betätigen Sie [REPEAT] so oft, bis „All“ angezeigt wird.

Zufallswiedergabe

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Im Stoppzustand

1 Drücken Sie [RANDOM].

2 Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl einer Gruppe (DVD-A) oder eines DVD Video-Titels (DVD-V).

• Bestimmte Einträge können nicht angewählt werden. DVD-V

DVD-A

• Mehrere Gruppen können angewählt werden. Um alle Gruppen einzugeben, betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl von „All“ und drücken Sie dann [ENTER].

• Um die Auswahl einer Gruppe rückgängig zu machen, betätigen Sie die Zifferntasten entsprechend der zu löschenden Gruppe.

• Um Bonusgruppen anwählen zu können, muss ein vierstelliges Kennwort eingegeben werden (→ Seite 14).

3 Drücken Sie [▶] (PLAY).

Beispiel: DVD-Video



Programmwiedergabe/Wiedergabe aller Gruppen

DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Im Stoppzustand

Drücken Sie [PROG].

Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige wie folgt: Programm → Aller gruppen (DVD-A) → Aus

Programmwiedergabe

Bis zu 32 Einträge können für Wiedergabe in jeder beliebigen Reihenfolge einprogrammiert werden.

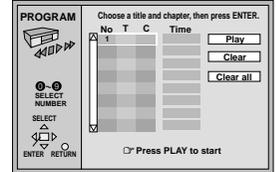
1

DVD-A DVD-V MP3

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl einer Gruppe (DVD-A MP3) oder eines DVD Video-Titels (DVD-V).

- Bestimmte Einträge können nicht angewählt werden. DVD-V
- Um Bonusgruppen anwählen zu können, muss ein vierstelliges Kennwort eingegeben werden (→ Seite 14). DVD-A

Beispiel: DVD Video-Disc



DVD Video-Titel-Nr. Kapitel-Nr. Programmschritt-Nr.

2

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl eines Titels (DVD-A VCD CD) oder Kapitels (DVD-V). (MP3 Drücken Sie anschließend [ENTER].)

- Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um weitere Einträge einzuprogrammieren.
- Bei der Programmierung von DVD Video-Discs und MP3-Discs werden die Spielzeiten nicht angezeigt.

3

Drücken Sie [▶] (PLAY).

Bestimmte Einträge werden selbst dann nicht abgespielt, wenn sie einprogrammiert wurden. DVD-V

Wahl von Einträgen über die Cursortasten

Drücken Sie zunächst [ENTER], betätigen Sie dann [▲, ▼] zur Wahl eines Eintrags, und drücken Sie dann erneut [ENTER], um die Auswahl zu registrieren. Wählen Sie „ALL“, um alle Einträge (der Disc, eines DVD Video-Titels oder einer Gruppe) anzuwählen.

Ändern des Programms

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl eines Eintrags.

–Um einen Eintrag zu ändern, wiederholen Sie Schritt 1 und 2.

–Um einen Eintrag aus dem Programm zu löschen, drücken Sie [CANCEL] (oder Sie wählen „Clear“ und drücken dann [ENTER]).

Betätigen Sie [◀◀] oder [▶▶], um zwischen verschiedenen Seiten umzuschalten.

Löschen des gesamten Programms

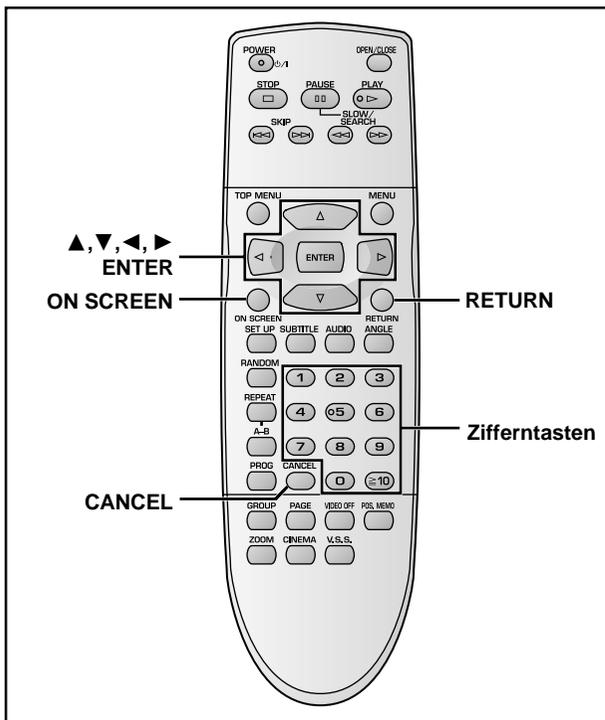
Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Clear all“ und drücken Sie dann [ENTER]. Das gesamte Programm wird auch dann aus dem Speicher gelöscht, wenn das Gerät ausgeschaltet oder das Disc-Fach ausgefahren wird.

Wiedergabe aller Gruppen

DVD-A

Das Gerät spielt alle Titel aller Gruppen der Disc ab.

Drücken Sie [▶] (PLAY).



DVD-A DVD-V VCD CD MP3

Dieser Player verfügt über eine grafische Benutzeroberfläche (GUI) mit Symbolen und Anzeigen, die Informationen über Discs und den Player enthalten und in den Bildschirm eingeblendet werden. Mit Hilfe dieser GUI-Anzeigen können verschiedene Einstellungen und Bedienungsvorgänge bequem vorgenommen werden.

Allgemeines Bedienungsverfahren

1 Betätigen Sie [ON SCREEN].

Bei jeder Betätigung dieser Taste:
 → Disc-Informationen (→ siehe rechts)
 ↓
 Player-Informationen (→ Seite 17)
 ↓
 Ursprüngliche Bildschirmanzeige

2 Nur Player-Informationen

Während das Symbol ganz links hervorgehoben ist
Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Menüs.
 Bei jeder Betätigung dieser Taste:
 Wiedergabemenü ↔ Bildqualitäts-Menü

Anzeigemenu ↔ Audiomenu

3 Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des gewünschten Eintrags.

4 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der gewünschten Einstellung.

- Die Einstellungen von Einträgen, neben denen die Symbole „▲“ und „▼“ erscheinen, können durch Betätigen von [▲, ▼] geändert werden.
- Wenn sich eine Einstellung durch Betätigen von [▲, ▼] nicht ändert, drücken Sie [ENTER].
- Bei manchen Einträgen ist ein anderes Bedienungsverfahren erforderlich. Einzelheiten hierzu finden Sie in den folgenden Erläuterungen.

Anmerkungen

- Je nach Betriebszustand des Gerätes (Wiedergabe, Stopp usw.) und Art des Programmmaterials können bestimmte Einträge nicht angewählt oder geändert werden.
- Wenn Nummern angezeigt werden (z. B. DVD Video-Titelnnummern) können die Zifferntasten ebenfalls zur Einstellung verwendet werden. In einem solchen Fall drücken Sie anschließend [ENTER], um die Einstellung zu registrieren.

Löschen der Menüs

Betätigen Sie [RETURN] so oft, bis alle Menüs vom Bildschirm verschwunden sind.

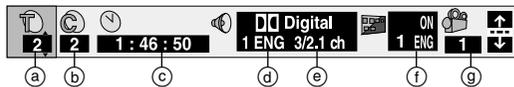
■ Verschieben der GUI-Anzeigen auf dem Bildschirm

1. Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des Leistenpositions-Symbols.
2. Betätigen Sie [▲, ▼], um die Symbole zu verschieben. (Fünf Einblendungspositionen stehen zur Auswahl.)

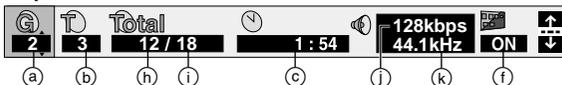


Disc-Informationen

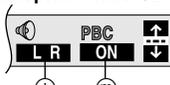
Beispiel: DVD Video-Disc



Beispiel: MP3-Disc



Beispiel: Video-CD



Beispiel: DVD Audio-Disc



Ⓐ T: DVD Video-Titelnummer **DVD-V**

Titelnummer **VCD CD**

Ⓒ G: Gruppennummer **DVD-A MP3**

Ⓑ T: Titelnummer der Gruppe **DVD-A MP3**

Ⓒ C: Kapitelnummer **DVD-V**

Ⓒ Zeit **DVD-A DVD-V**

- Betätigen Sie [▲, ▼], um abwechselnd zwischen der Anzeige der verstrichenen Spielzeit und der Restspielzeit einer Gruppe, eines Titels oder DVD Video-Titels (bzw. eines Kapitels bei Programm- und Zufallswiedergabe) umzuschalten.
- Wahl der Wiedergabe-Startposition durch Vorgabe einer bestimmten Zeit über die Zifferntasten und drücken Sie dann [ENTER].

Umschalten der Zeitanzeige **VCD CD**

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Anzeige der verstrichenen Spielzeit, Restspielzeit des laufenden Titels oder der Restspielzeit der Disc.

Verstrichene Spielzeit **MP3**

(nur Anzeige, kann nicht geändert werden)

- Ⓐ **Tonsprache **DVD-A DVD-V** (→ Seite 13)**
(Einzelheiten zu den Abkürzungen der Sprachen sind der Tabelle unter **A** auf Seite 13 zu entnehmen.)
- Ⓒ **Audiosignaltyp **DVD-A DVD-V** (→ Seite 13)**
(Einzelheiten hierzu sind der Tabelle unter **B** auf Seite 13 zu entnehmen.)

Ein- und Ausschalten der Karaoke-Gesangsspuren (nur Karaoke-DVD) **DVD-V**

Solo: OFF oder ON Duett: OFF, V1+V2, V1 oder V2

- Ⓘ **Untertitelsprache **DVD-A DVD-V** (→ Seite 13)**
(Einzelheiten zu den Abkürzungen der Sprachen sind der Tabelle unter **A** auf Seite 13 zu entnehmen.)

Ein- und Ausschalten der Untertitel-Einblendung

DVD-A DVD-V

ON ↔ OFF

Titelinformations-Anzeige Ein/Aus **MP3 CD (CD-Text)**

ON ↔ OFF

- Ⓢ **Betrachtungswinkel-Nummer **DVD-A DVD-V** (→ Seite 13)**

Ⓢ Titelnummer der Disc **MP3**

Ⓢ Gesamtanzahl der Titel der Disc **MP3**

Ⓢ Aktuelle Bitrate **MP3**

Ⓢ Aktuelle Abtastfrequenz **MP3**

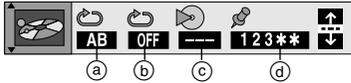
Ⓢ Audio-Modus **VCD** (→ Seite 13)

LR ↔ L ↔ R

- Ⓢ **Menügesteuerte Wiedergabe **VCD** (nur mit Wiedergabesteuerung)**
Zeigt an, ob die menügesteuerte Wiedergabe (Wiedergabesteuerung) momentan aktiviert oder deaktiviert ist.
- Ⓢ **Standbild-Nummer **DVD-A****
Während der Wiedergabe wird das gewählte Bild angezeigt.

Wiedergabemenü

Beispiel: DVD Video-Discs



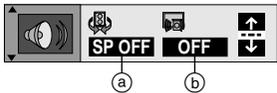
- a) **A-B-Wiederholung** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3** (→ Seite 14)
[ENTER] (Startpunkt) → [ENTER] (Endpunkt)
Aufheben: [ENTER]
- b) **Wiedergabebetriebsart** (→ Seite 15)
DVD-A **MP3** **DVD-V** **VCD** **CD**
T: Titel C: Kapitel T: Titel
G: Gruppe T: DVD Video-Titel A: Alle
A: Alle*1 A: Alle*1 OFF: Aus
OFF: Aus OFF: Aus
*1 Diese Anzeige erscheint bei Wiedergabe aller Gruppen, Programm- und Zufallswiedergabe.
- c) **Wiedergabebetriebsart-Anzeige** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3**
---: Normalwiedergabe
PGM: Programmwiedergabe
RND: Zufallswiedergabe
ALL: Wiedergabe aller Gruppen (**DVD-A**)
- d) **Marken**
DVD-A **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3**: 5 Positionen
[ENTER] (Damit ist der Player zur Speicherung von Marken bereit.)
Setzen einer Marke: [ENTER] (an der gewünschten Stelle)
Markieren einer weiteren Position: [◀, ▶] → [ENTER]
Aufsuchen einer Marke: [◀, ▶] → [ENTER]
Löschen einer Marke: [◀, ▶] → [CANCEL]

Hinweis

- Während der Programm- und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.
- Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand werden alle Marken gelöscht.

Audiomenü

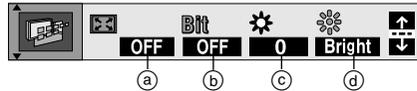
Beispiel: DVD Video-Discs



- a) **Advanced Surround-Funktion** **DVD-V** **VCD**
(→ Seite 12)
•**VSS-Modus**
SP ↔ HP
•**SP/HP-Effektstufe**
1 ↔ 2 ↔ OFF
- b) **Dialogue Enhancer-Funktion** **DVD-V** (→ Seite 12)
ON ↔ OFF

Anzeigemenü

Beispiel: DVD Video-Discs



- a) **4:3 TV Zoom-Funktion** **DVD-A** **DVD-V** (→ Seite 13)
ON ↔ OFF
 - b) **Bitraten-Anzeige** **DVD-A** **DVD-V** **VCD**
Hier werden die Bitrate (ungefähre Werte) und der Bildtyp angezeigt (→ Seite 22, Glossar-I/P/B)
ON ↔ OFF
Umschalten der Bitraten-Anzeige: [◀, ▶]
•Während der Wiedergabe: Die durchschnittliche Bitrate des wiedergegebenen Video-signals wird angezeigt
Das Datenvolumen des Voll-bilds wird angezeigt
•Hier wird ein Satz der Bitraten für einen Abtastzyklus angezeigt
- 9.438 Mbps ▶

Im Pausenzustand:

•Bitrate

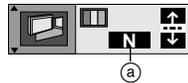
Cur. 7.507 Mbps 5.0 Mbps

Ave. 6.730 Mbps

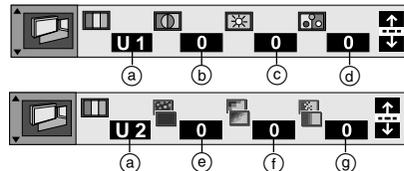
Aktuelle Bitrate Bitratensatz
 Durchschnittliche Bitrate
- c) **Helligkeit der eingeblendeten Anzeigen** (-3 bis +3)
Dieser Eintrag dient zur Einstellung der Helligkeit der in den Bildschirm eingeblendeten Anzeigen.
 - d) **Display-Abdunklung** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD** **MP3**
Dieser Eintrag dient zum Ändern der Helligkeit der Display-Beleuchtung.
Bright ↔ Dim ↔ Auto*2 (**DVD-A** **DVD-V** **VCD**)
*2 Während der Wiedergabe ist das Display abgedunkelt, doch bei Ausführung von Bedienungsvorgängen wie Zeitlupenwiedergabe, Suchlauf und Pause wird die Display-Helligkeit erhöht.

Bildqualitäts-Menü

DVD-A **DVD-V** **VCD**



Benutzer-Einstellmodus



- a) **Bildmodus**
 - N**: Normalmodus
 - C1**: Liefert ein weicheres Bild mit erhöhtem Detailkontrast in dunklen Szenen.
 - C2**: Liefert ein schärferes Bild mit erhöhtem Detailkontrast in dunklen Szenen.
 - U1/U2**: Benutzereinstellmodus
- **Benutzer-Einstellmodus**
Umschalten des Benutzer-Einstellmodus
1. Wählen Sie den Benutzer-Einstellmodus und betätigen Sie dann [▶], um die Ziffer hervorzuheben.
2. Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „1“ oder „2“.
- Bildqualitäts-Einstellungen**—
- b) **Kontrast** (-7 bis +7)
Dieser Eintrag dient zur Erhöhung des Kontrasts zwischen den hellen und dunklen Bildstellen.
- c) **Helligkeit** (0 bis +15)
Dieser Eintrag dient zum Aufhellen des Bilds.
- d) **Farbsättigung** (-7 bis +7)
Dieser Eintrag dient zur Justierung der Farbsättigung des Bilds.
- MPEG-Digital-Rauschminderung**—
- e) **3D-Rauschminderung** (0 bis +4)
Dieser Eintrag dient zur Reduzierung des Gesamt-rauschens.
- f) **Block-Rauschminderung** (0 bis +3)
Dieser Eintrag dient zum Glätten von Blockrauschen.
- g) **Moskito-Rauschminderung** (0 bis +3)
Dieser Eintrag dient zur Reduzierung von Verschmierern, das an Bildteilen mit stark unterschiedlichem Kontrast auftritt.

Ändern der Grundeinstellungen

Diese Tabelle enthält eine Zusammenfassung der Grundeinstellungen des Players. Die Einstellungen des Gerätes können wunschgemäß geändert werden, um sie den jeweiligen Einsatzbedingungen des Players optimal anzupassen. Die hier vorgenommenen Einstellungen bleiben auch nach Ausschalten des Players gespeichert, bis sie geändert werden. Einzelheiten zum Einstellverfahren finden Sie auf Seite 19.

• Die werkseitigen Voreinstellungen sind durch Unterstreichungen gekennzeichnet.

Menüs	Einträge	Einstellungen				
 Disc	Audio (Dialoge) Dieser Eintrag dient zur Wahl der Tonsprache.	<u>English</u>	French	German	Italian	
		Spanish	Portuguese	Swedish	Dutch	
		Original* ¹	Other ***** ²			
	Subtitle (Untertitel) Dieser Eintrag dient zur Wahl der Untertitelsprache.	<u>Automatic</u> ³	English	French	German	
	Italian	Spanish	Portuguese	Swedish		
	Dutch	Other ***** ²				
Menus (Disc-Menüs) Dieser Eintrag dient zur Wahl der Sprache, in der Disc-Menüs angezeigt werden.	<u>English</u>	French	German	Italian		
	Spanish	Portuguese	Swedish	Dutch		
	Other ***** ²					
Ratings (Kindersicherung) In diesem Eintrag können Sie eine Einstufung festlegen, um das Abspielen von DVD Video-Discs einzuschränken bzw. zu sperren. <ul style="list-style-type: none"> • Die Kennwort-Eingabeanzeige erscheint nach Wahl einer Einstufung zwischen 0 und 7 bzw. wenn der Eintrag „Ratings“ gewählt wird, während eine Einstufung zwischen 0 und 7 aktiviert ist (→ Seite 19). • Wählen Sie die Einstufung „0“, um das Abspielen von Discs zu sperren, die nicht mit einer Einstufung codiert sind. 	Verfügbare Einstufungs-Einstellungen (wenn momentan Einstufung 8 gewählt ist) <u>8 No Limit</u> 1 bis 7 ⁴ 0 Lock All Ändern der Einstufungs-Einstellungen (wenn momentan eine Einstufung zwischen 0 und 7 gewählt ist) Unlock Player Change Password Change Level Temporary Unlock					
 Video	TV Aspect (TV-Bildschirmformat) (→ Seite 8) In diesem Eintrag können Sie das Bildseitenverhältnis dem angeschlossenen Fernsehgerät entsprechend einstellen.	<u>4:3 Pan&Scan</u>	4:3 Letterbox	16:9		
	AV Output (AV-Ausgang) (→ Seite 7) In diesem Eintrag können Sie das Format des an der SCART-Buchse ausgegebenen Videosignals festlegen.	<u>Video</u>	S-Video	RGB		
	Still Mode (Standbild-Modus) (→ Seite 22, Glossar—Vollbild-Standbild und Halbbild-Standbild) In diesem Eintrag können Sie den gewünschten Standbildtyp wählen.	<u>Automatic</u>	Field	Frame		
	NTSC Disc Output (NTSC-Disc-Ausgabesignal) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob bei Wiedergabe von NTSC-Discs ein Signal im Format PAL 60 oder NTSC ausgegeben wird (→ Seite 4, Videosysteme).	PAL60: Bei Anschluss des Players an ein PAL-Fernsehgerät NTSC: Bei Anschluss des Players an ein NTSC-Fernsehgerät				
 Audio	Speaker Setting (Lautsprecher-Einstellung) (→ Seite 20) In diesem Eintrag können Sie die Lautsprecher-Einstellungen vornehmen, die für Ihre Anlage und die jeweilige Hörumgebung optimal sind.	Multi-channel: Wählen Sie diese Einstellung, wenn drei oder mehr Lautsprecher angeschlossen sind. <ul style="list-style-type: none"> • Vorhandensein und Größe der Lautsprecher • Verzögerungszeit • Kanalbalance 2-channel: Wählen Sie diese Einstellung bei Anschluss von zwei Lautsprechern oder eines Verstärkers mit eingebauten Dolby Pro Logic-Decoders.				
	Digital Audio Output (Digitaler Audio-Ausgang) (→ Seite 19)	<u>On</u>	Off			
	PCM Down Conversion (PCM-Abwärtsumwandlung) (→ Seite 19)	<u>No</u>	Yes			
	Dolby Digital (→ Seite 19)	<u>Bitstream</u>	PCM			
	DTS Digital Surround (→ Seite 19)	<u>PCM</u>	Bitstream			
	MPEG (→ Seite 19)	<u>PCM</u>	Bitstream			
	Dynamic Range Compression (Dynamikbereich-Kompression) (nur Programmmaterial im Format Dolby Digital) (→ Seite 22, Glossar) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob der Dynamikbereich komprimiert werden soll, z. B. zum Betrachten von Videomaterial spät abends, oder nicht.	<u>Off</u>	On			
	Audio during Search ⁵ (Ton während Schnellsuche) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob der Ton während des Suchlaufs gehört wird oder nicht.	<u>On</u>	Off			
	 Display	Menu Language (Menü-Sprache) Dieser Eintrag dient zur Wahl der Sprache, in der diese Menüs und die eingehendeten Meldungen angezeigt werden.	<u>English</u>	Français	Deutsch	Italiano
		Español	Português	Svenska	Nederlands	
	On-Screen Messages (Bildschirm-Einblendungen) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob Anzeigen über momentan ausgeführte Betriebsvorgänge eingeblendet werden oder nicht.	<u>On</u>	Off			
 Others (Sonstige)	DVD-Video Mode (DVD Video-Modus) In diesem Eintrag können Sie festlegen, wie die auf bestimmten DVD Audio-Discs aufgezeichneten Bilder wiedergegeben werden. Nach Entfernen der Disc oder Ausschalten des Gerätes wird die Einstellung „Off“ wiederhergestellt.	Off: Nur die auf DVD Audio-Discs aufgezeichneten Audiosignale werden wiedergegeben. On: Der Videoinhalt von DVD Audio-Discs kann wiedergegeben werden.				
	Demo (Demonstrations-Funktion) Nach Wahl von „On“ beginnt eine Vorführung der verschiedenen Anzeigen, die vom Player in den Bildschirm eingeblendet werden können. Nach Drücken einer beliebigen Taste wird diese Vorführung aufgehoben, und die Einstellung der Demonstrations-Funktion wechselt auf „Off“.	<u>Off</u>	On			
	QUICK SETUP (Schnelle Einrichtung) (→ Seite 8) Beantwortet Fragen beim Herstellen der grundlegenden Einstellungen.	<u>Yes</u>	No			

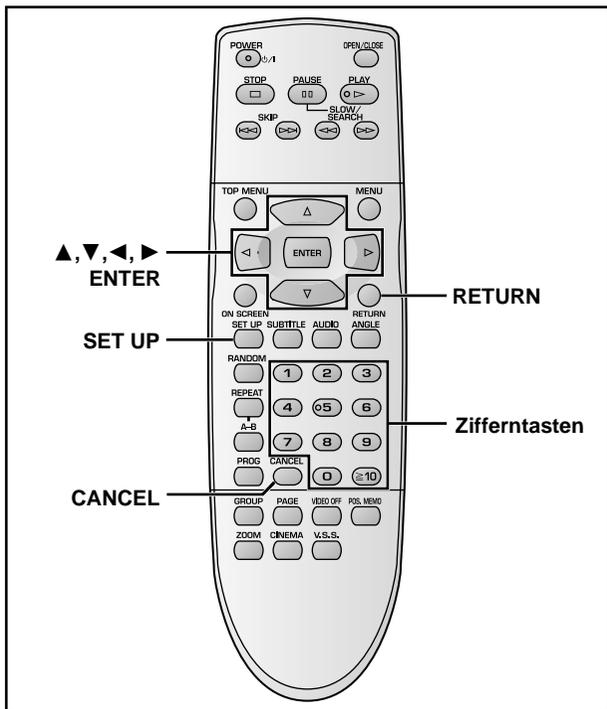
*¹ Die Originalsprache der Disc wird gewählt.

² Geben Sie den Code der gewünschten Sprache über die Zifferntasten ein (→ Seite 20).

³ Wenn die im Eintrag „Audio“ gewählte Tonsprache nicht auf der Disc aufgezeichnet ist, erscheinen automatisch Untertitel in der betreffenden Sprache, sofern diese auf der Disc aufgezeichnet sind.

⁴ DVD Video-Discs, die mit der entsprechenden Einstufung codiert sind, können nicht abgespielt werden.

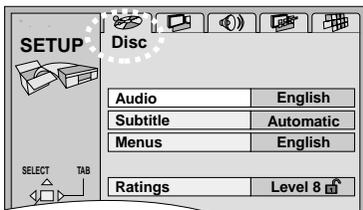
⁵ Diese Funktion steht bei DTS-CD-Discs nicht zur Verfügung. Bei bestimmten DVD Audio-Discs wird der Ton ungeachtet der hier vorgenommenen Einstellung beim Suchlauf stets gehört.



Allgemeines Bedienungsverfahren

Einzelheiten zu den verschiedenen Menüs und ihren Einträgen finden Sie in der Übersicht auf Seite 18.

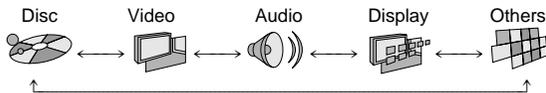
1 Drücken Sie [SET UP], wonach das Grundeinstellungs-Menü erscheint.



- Wenn Sie [SET UP] nach dem Kauf des Gerätes erstmals drücken, erscheint die Anzeige „QUICK SETUP“ auf dem Bildschirm (→ Seite 8).

2 Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des Registers des gewünschten Menüs.

Das Menü erscheint auf dem Bildschirm.



3 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des Eintrags, dessen Einstellung geändert werden soll, und drücken Sie dann [ENTER].

4 Betätigen Sie [▲, ▼, ▶, ▶] zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [ENTER].

Danach kehrt das Menü auf den Bildschirm zurück.

Zurückkehren auf die vorige Anzeige

Drücken Sie [RETURN].

Verlassen des SETUP-Menüs

Drücken Sie [SET UP].

Eingabe eines Kennworts (Ratings)

DVD-V

Nach Wahl einer Einstufung zwischen 0 bis 7 erscheint die Kennwort-Eingabeanzeige.

- Geben Sie ein vierstelliges Kennwort über die Zifferntasten ein.
 - Wenn Sie versehentlich eine falsche Ziffer eingegeben haben, können Sie diese durch Drücken von [CANCEL] löschen.
- Betätigen Sie [ENTER].
 - Das Symbol eines Vorhangs schließt erscheint, um darauf hinzuweisen, dass die Sperre aktiviert ist.
 - Bitte merken Sie sich das Kennwort sorgfältig.

- Drücken Sie [ENTER], um die Registrierung des Kennworts abzuschließen.

Wird danach eine DVD Video-Disc eingelegt, deren codierte Einstufung die Sperre auslöst, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. In einem solchen Fall folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm erscheinen.

Digitaler Audio-Ausgang

DVD-A DVD-V

Ändern Sie die Einstellungen, wenn Sie ein Gerät an die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL oder COAXIAL) des Players angeschlossen haben.

Digital Audio Output (Digitaler Audio-Ausgang)

Mit diesem Eintrag wird festgelegt, ob Digitalsignale ausgegeben werden sollen oder nicht.

- **On:** Digitalsignale werden ausgegeben.
- **Off:** Digitalsignale werden nicht ausgegeben.

PCM Down Conversion (PCM-Abwärtsumwandlung)

In diesem Eintrag können Sie festlegen, wie die Tonausgabe bei Signalen mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz erfolgt.

- Wählen Sie die Einstellung „Yes“, wenn das angeschlossene Gerät nicht zur Verarbeitung von Signalen mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz imstande ist.

Bringen Sie außerdem den Eintrag „Digital Audio Output“ auf die geeignete Einstellung (→ oben).

No (werkseitige Voreinstellung): Die Tonausgabe erfolgt mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz bzw. 88,2 kHz.

Yes: Die Tonausgabe erfolgt nach Umwandlung der Signale auf eine Abtastfrequenz von 48 kHz bzw. 44,1 kHz.

Hinweise

- Wenn Signale eine höhere Abtastfrequenz als 96 kHz besitzen oder die jeweilige Disc mit Kopierschutz versehen ist, werden die Signale ungeachtet der jeweils in diesem Eintrag gewählten Einstellung auf eine Abtastfrequenz von 48 kHz bzw. 44,1 kHz umgewandelt.
- Bestimmte Geräte können zwar Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz, nicht jedoch Signale mit einer Abtastfrequenz von 88,2 kHz verarbeiten. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes.

Dolby Digital, DTS Digital Surround und MPEG

Bitstream (Werkseitige Voreinstellung: Dolby Digital):

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Gerät mit eingebautem Decoder angeschlossen ist.

PCM (werkseitige Voreinstellung für DTS Digital Surround und MPEG):

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Gerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist.

WICHTIG

Wenn das angeschlossene Gerät nicht zur Decodierung der Signale imstande ist, muss die Einstellung auf „PCM“ geändert werden. Andernfalls werden Signale von diesem Player ausgegeben, die das angeschlossene Gerät nicht verarbeiten kann. Dabei tritt u.U. ein so starkes Rauschen auf, dass eine Gefährdung des Gehörsinns besteht und die Lautsprecher beschädigt werden können.

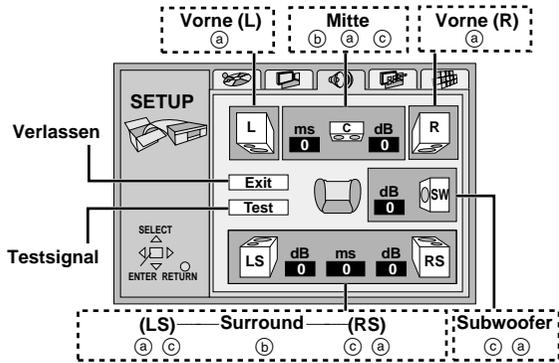
Lautsprecher-Einstellung

Sie können die Einstellungen von Vorhandensein und Größe der Lautsprecher (a), der Verzögerungszeit (b) und der Kanalbalance (c) ändern, um sie den jeweils angeschlossenen Lautsprechern optimal anzupassen.

Bei Einstellung dieses Eintrags auf „2-channel“ (d.h., wenn nur zwei Lautsprecher angeschlossen sind) erübrigen sich die folgenden Einstellungen.

Hinweis

Diese Einstellungen sind nur dann wirksam, wenn ein Analogschluss hergestellt worden ist (→ Seite 6 B).

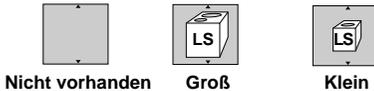


Vorhandensein und Größe der Lautsprecher (a)

1. Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [ENTER].
2. Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [ENTER].

Beispiele für Symbole:

Surround-Lautsprecher (LS)



- **Groß:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der angeschlossene Lautsprecher tiefe Bässe (unterhalb von 100 Hz) reproduzieren kann.
- **Klein:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der angeschlossene Lautsprecher tiefe Bässe nicht reproduzieren kann.

Wenn Sie die Einstellung Nicht vorhanden für den Subwoofer gewählt haben, wird automatisch die Einstellung Groß für die vorderen Lautsprecher gewählt.

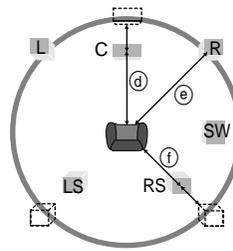
Verzögerungszeit (b)

DVD-V (nur Programmmaterial im Format Dolby Digital, Mittellautsprecher und Surround-Lautsprecher)

Für optimale Klangwiedergabe von 5.1-kanaligem Ton sollten sich alle Lautsprecher mit Ausnahme des Subwoofers im gleichen Abstand von der Hörposition befinden. Falls sich eine Platzierung der Mittellautspechers oder der Surround-Lautsprecher in größerer Nähe der Hörposition nicht vermeiden lässt, stellen Sie die Verzögerungszeit so ein, dass die Differenz ausgeglichen wird.

Mittellautsprecher

Differenz	Einstellung
Ca. 50 cm	1,3 ms
Ca. 100 cm	2,6 ms
Ca. 150 cm	3,9 ms
Ca. 200 cm	5,3 ms



Surround-Lautsprecher

Differenz	Einstellung
Ca. 200 cm	5,3 ms
Ca. 400 cm	10,6 ms
Ca. 600 cm	15,9 ms

Wenn Abstand (a) (des Mittellautspechers) und (i) (der Surround-Lautsprecher) gleich oder größer sind als Abstand (e) (der vorderen Lautsprecher), lassen Sie die werkseitige Voreinstellung „0“ unverändert. Ist entweder Abstand (a) oder Abstand (i) kleiner als Abstand (e), ermitteln Sie die Differenz in der entsprechenden Tabelle und ändern Sie die Einstellung der Verzögerungszeit auf den empfohlenen Wert.

Ändern der Verzögerungszeit

1. Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl des Verzögerungszeit-Felds und drücken Sie dann [ENTER].
2. Betätigen Sie [▲, ▼] zur Einstellung der gewünschten Verzögerungszeit und drücken Sie dann [ENTER].

Kanalbalance (c)

1. Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Test“ und drücken Sie dann [ENTER].

Das Testsignal wird von jedem Lautsprecher der Reihe nach im Uhrzeigersinn ausgegeben, angefangen mit dem linken vorderen Lautsprecher.

Vorderer Lautsprecher (L) → Mittellautsprecher → Vorderer Lautsprecher (R)

Surround-Lautsprecher (LS) ← Surround-Lautsprecher (RS)

2. Während Sie das Testsignal abhören, betätigen Sie [▲, ▼], um den Ausgangspegel des Mittellautspechers und der Surround-Lautsprecher auf den subjektiv gleichen Lautstärkepegel wie den der vorderen Lautsprecher einzustellen (-6 bis +6).

(Der Ausgangspegel der vorderen Lautsprecher kann nicht mit dieser Einstellung justiert werden.)

3. Drücken Sie [ENTER].

Das Testsignal wird abgeschaltet.

- Für den Subwoofer wird kein Signal ausgegeben. Um den Ausgangspegel des Subwoofers zu justieren, schalten Sie zunächst auf Wiedergabe, kehren Sie dann auf diese Anzeige zurück und stellen Sie den Lautstärkepegel des Subwoofers wunschgemäß ein.

Beenden der Lautsprecher-Einstellung

Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Exit“ und drücken Sie dann [ENTER].

Hinweis

Aufgrund von Einschränkungen des Gerätes selbst oder der jeweils abgespielten Disc kann es vorkommen, dass die Tonausgabe nicht entsprechend den hier vorgenommenen Einstellungen erfolgt. (In einem solchen Fall erlischt die Anzeige „D.MIX“ im Display.)

Verzeichnis der Sprachen-Codes

Abkazanisch: 6566	Burmesisch: 7789	Hausa: 7265	Korsisch: 6779	Nepalesisch: 7869	Shona: 8378	Tschechisch: 6783
Afar: 6565	Chinesisch: 9072	Hebräisch: 7387	Kroatisch: 7282	Niederländisch: 7876	Sindhi: 8368	Türkmenisch: 8475
Afrikaans: 6570	Deutsch: 6869	Hindi: 7273	Kurdisch: 7585	Norwegisch: 7879	Singhalesisch: 8373	Twi: 8487
Albanisch: 8381	Dänisch: 6865	Indonesisch: 7378	Laotisch: 7679	Oriya: 7982	Slowakisch: 8375	Türkisch: 8482
Ameharisch: 6577	Englisch: 6978	Interlingua: 7365	Latein: 7665	Pashto, Pushto: 8083	Slowenisch: 8376	Ukrainisch: 8575
Arabisch: 6582	Espananto: 6979	Irisch: 7165	Lettländisch: 7686	Persisch: 7065	Somalisch: 8379	Ungarisch: 7285
Armenisch: 7289	Estländisch: 6984	Isländisch: 7383	Lingala: 7678	Polnisch: 8076	Spanisch: 6983	Urdu: 8582
Assamesisch: 6583	Faroesisch: 7079	Italienisch: 7384	Litauisch: 7684	Portugiesisch: 8084	Suaheli: 8387	Uzbekisch: 8590
Aymara: 6588	Fidschi: 7074	Japanisch: 7465	Malagassi: 7771	Punjabi: 8065	Sundanesisch: 8385	Vietnamesisch: 8673
Azerbeidjanisch: 6590	Finnisch: 7073	Javanesisch: 7487	Malaiisch: 7783	Rhätio-Romanisch: 8277	Tadschik: 8471	Volapük: 8679
Baschkir: 6665	Französisch: 7082	Kambodschanisch: 7577	Malayalam: 7776	Rumänisch: 8279	Tagalog: 8476	Walsisch: 6789
Baskisch: 6985	Frisisch: 7089	Kannada: 7578	Maltesisch: 7784	Russisch: 8285	Tamil: 8465	Wolof: 8779
Belorussisch: 6669	Galizisch: 7176	Kashmiri: 7583	Maori: 7773	Samoanisch: 8377	Tatarisch: 8484	Xhosa: 8872
Bengali, Bangla: 6678	Georgisch: 7565	Katalanisch: 6765	Marathi: 7782	Sanskrit: 8365	Telugu: 8469	Yiddisch: 7473
Bhutanisch: 6890	Griechisch: 6976	Kazakstanisch: 7575	Mazedonisch: 7775	Schottisches Gälisch: 7168	Thailändisch: 8472	Yoruba: 8979
Bihari: 6672	Grönländisch: 7576	Ketschua: 8185	Moldauisch: 7779	Schwedisch: 8386	Tibetanisch: 6679	Zulu: 9085
Bretonisch: 6682	Guarani: 7178	Kirgisisch: 7589	Mongolisch: 7778	Serbisch: 8382	Tigrinya: 8473	
Bulgarisch: 6671	Gujarati: 7185	Koreanisch: 7579	Nauru: 7865	Serbo-Kroatisch: 8372	Tongalesisch: 8479	

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Bitte überprüfen Sie die Hinweise der nachstehenden Liste, bevor Sie bei einer Funktionsstörung dieses Gerätes den Kundendienst in Anspruch nehmen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der in der Tabelle angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Störungen der Stromversorgung

Seite

Der Player lässt sich nicht einschalten.	●Schließen Sie das Netzkabel fest an eine Netzsteckdose an.	7
Der Player schaltet automatisch in den Bereitschaftszustand um.	●Wenn der Player ca. 30 Minuten lang im Stoppzustand verbleibt, schaltet er zur Energieeinsparung in den Bereitschaftszustand um. Schalten Sie den Player erneut ein.	–

Störungen beim Betrieb

Der Player spricht nicht auf Betätigen der Funktionstasten an.	●Bei manchen Discs sind bestimmte Bedienungsvorgänge u.U. gesperrt. ●Es kann sein, dass diese Störung durch Blitzschlag, statische Aufladung oder andere externe Faktoren erzeugt wurde. Rückstellverfahren: Drücken Sie [POWER ⏻/I] einmal, um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, und dann erneut, um ihn wieder einzuschalten. Als Alternative drücken Sie [POWER ⏻/I], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen Sie das Netzkabel kurzzeitig von der Netzsteckdose und schließen Sie es dann wieder an.	– –
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	●Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. ●Die Batterien sind erschöpft; legen Sie frische Batterien ein. ●Richten Sie den Geber der Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Signalsensor an der Frontplatte.	8 8 5
Nach Drücken von [▶] (PLAY) startet die Wiedergabe nicht (oder sie stoppt sofort wieder).	●Im Inneren des Players hat sich Kondensat gebildet; warten Sie 1–2 Stunden lang, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. ●Dieses Gerät kann nur Discs der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Typen abspielen. ●Mit diesem Player können nur DVD Video-Discs abgespielt werden, die mit dem Regionalcode „2“ oder „ALL“ bzw. mit einer Gruppe von Regionalcodes codiert sind, die den Regionalcode „2“ enthält. ●Die Disc ist u.U. verschmutzt und muss gereinigt werden. ●Vergewissern Sie sich, dass das Etikett der abzuspielenden Seite der Disc nach oben weist	– 4 4 4 9
Andere Sprachen können nicht gewählt werden.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach dem jeweiligen Programmmaterial. ●Versuchen Sie, die Auswahl in einem ggf. vorhandenen Disc-Menü zu treffen.	– 9
Menügesteuerte Wiedergabe ist nicht möglich.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach dem jeweiligen Programmmaterial.	–
Untertitel werden nicht angezeigt.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach dem jeweiligen Programmmaterial. ●Die Einblendung der Untertitel wurde ausgeschaltet. Schalten Sie die Einblendung ein.	– 13
Die in den SETUP-Menüs für Tonspur und/oder Untertitel gewählte Sprache wird nicht verwendet.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach dem jeweiligen Programmmaterial.	–
Der Betrachtungswinkel kann nicht gewechselt werden.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach der jeweiligen Disc. Auch bei einer mit Mehrfach-Kamerawinkeln aufgezeichneten DVD sind womöglich nicht alle Szenen auf diese Weise aufgenommen worden.	–
Die Dialogue Enhancer-Funktion (Dialogton-Verbesserung) ist unwirksam.	●Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn das Gerät Bitfluss-Signale ausgibt.	–
Sie haben das Einstufungs-Kennwort vergessen. Führen Sie eine Rückstellung auf die werkseitigen Voreinstellungen aus.	●Halten Sie im Stoppzustand des Players [◀◀/▶▶] und [II] gleichzeitig gedrückt, und halten Sie dann zusätzlich [▲] so lange gedrückt, bis die Meldung „Initialized“ vom Bildschirm verschwindet. Schalten Sie den Player einmal aus und wieder ein. Dadurch werden alle werkseitigen Voreinstellungen des Players wiederhergestellt.	–

Bildstörungen

Das Bild ist verzerrt.	●Geringfügige Bildverzerrungen beim Suchlauf sind normal. ●Beim Ausschalten der VIDEO OFF-Funktion tritt u.U. eine kurzzeitige Störung der Bildschirmanzeige auf.	– –
Auf dem Bildschirm erscheint kein Bild.	●Überprüfen Sie die Anschlüsse. ●Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist. ●Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Video-Eingang (z. B. VIDEO 1) am Fernsehgerät gewählt ist.	7 – –
Ein ungewöhnliches Bild erscheint auf dem Bildschirm. (Das Bild ist am linken oder rechten Rand abgeschnitten, oder schwarze Balken erscheinen am oberen und unteren Bildrand.)	●Ändern Sie die Einstellung des Eintrags „TV Aspect“ im Videomenü des SETUP-Menüs dem angeschlossenen Fernsehgerät entsprechend. ●Stellen Sie das korrekte Bildseitenverhältnis am Fernsehgerät ein. ●Die 4:3 TV Zoom-Funktion ist aktiviert. ●Vergewissern Sie sich, dass der Player nicht über einen Videorecorder an das Fernsehgerät angeschlossen ist.	18 – 13 7
Schlechte Bildqualität	●Überprüfen Sie die Einstellungen des Bildqualitäts-Menüs der GUI-Anzeige.	17
Die SETUP-Menüs und andere Anzeigen werden nicht einwandfrei in den Bildschirm eingeblendet. Die Farben sind verblasst.	●Player und Fernsehgerät arbeiten nicht nach dem gleichen Videosystem. Schließen Sie den Player an ein Mehrsystem- oder PAL-Fernsehgerät an.	–

<p>Es wird kein Ton wiedergegeben. Der Klang ist verzerrt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Überprüfen Sie alle Anschlüsse. ● Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke am angeschlossenen Gerät. ● Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Eingang am anderen Gerät gewählt ist. ● Schalten Sie den Advanced Surround-Effekt aus, falls Verzerrungen im Klang auftreten. ● Bei aktiviertem Advanced Surround-Effekt gibt dieses Gerät (2-kanaligen) Stereoton aus. Schalten Sie die Advanced Surround-Funktion aus, wenn drei oder mehr Lautsprecher angeschlossen sind. ● Wenn dieses Gerät über die 6CH DISCRETE-Buchsen an einen Verstärker angeschlossen ist, ändern Sie die Einstellung des Eintrags „Speaker Setting“ im Audiomenü des SETUP-Menüs den Lautsprechern entsprechend. Wählen Sie das große oder das kleine Symbol für alle angeschlossenen Lautsprecher. ● Aufgrund der technischen Eigenschaften bestimmter Fernsehgeräte kann es vorkommen, dass beim Aktivieren der VIDEO OFF-Funktion sowohl Bild als auch Ton abgespaltet werden. ● Wenn die Anzeige „D.MIX“ beim Abspielen einer mehrkanaligen DVD Audio-Disc im Display erlischt, wird Ton nur über die von der Disc vorgeschriebenen Lautsprecher ausgegeben. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der jeweiligen Disc. 	<p style="text-align: right;">6 – – 12 12 20 – –</p>
<p>Die Lautsprecher geben laute, durchdringende Geräusche ab.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Wenn dieses Gerät über den DIGITAL OUT-Anschluss an ein anderes Gerät angeschlossen wurde, vergewissern Sie sich, dass die Einträge „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ im Audiomenü des SETUP-Menüs korrekt eingestellt wurden. 	<p style="text-align: right;">19</p>

Anzeigen im Display des Gerätes

<p>„NoPLAY“</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Sie haben eine Disc mit einem Format eingelegt, das vom Player nicht abgespielt werden kann; legen Sie eine mit diesem Player kompatible Disc ein. 	<p style="text-align: right;">4</p>
<p>„CHECK“</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc. 	<p style="text-align: right;">4</p>
<p>„H□□“ Die Kästchen □□ vertreten zwei Ziffern.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Eine Betriebsstörung des Gerätes liegt möglicherweise vor. Die auf den Buchstaben „H“ folgenden Ziffern richten sich nach dem jeweiligen Gerätezustand. Rückstellverfahren: Drücken Sie [POWER ⏻/I] einmal, um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, und dann erneut, um ihn wieder einzuschalten. Als Alternative drücken Sie [POWER ⏻/I], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen Sie das Netzkabel kurzzeitig von der Netzsteckdose und schließen Sie es dann wieder an. ● Falls die Meldung auch nach Ausführen der obigen Aktionen nicht vom Display verschwindet, setzen Sie sich bitte unter Angabe des angezeigten Fehlercodes mit dem Kundendienst in Verbindung. 	<p style="text-align: right;">– –</p>
<p>„NoDISC“</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Es ist keine Disc eingelegt. Legen Sie eine Disc ein. ● Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt. Legen Sie die Disc korrekt ein. 	<p style="text-align: right;">– 9</p>

Anzeigen auf dem Fernsehbildschirm

<p>Auf dem Bildschirm erscheinen keine Meldungen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Stellen Sie den Eintrag „On-Screen Messages“ unter Display der SETUP-Menüs auf „On“ ein. 	<p style="text-align: right;">18</p>
<p>Die eingblendeten Anzeigen (einschließlich der GUI-Anzeigen) erscheinen nicht oder nur teilweise auf dem Fernsehbildschirm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Drücken Sie [ON SCREEN], betätigen Sie [◀, ▶] um das Leistenpositions-Symbol hervorzuheben, und betätigen Sie dann [▲, ▼], um die Einblendungsposition wunschgemäß zu verändern. 	<p style="text-align: right;">16</p>
<p>Disc-Menüs werden in einer falschen Sprache angezeigt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Wählen Sie die gewünschte Sprache im Eintrag „Menus“ unter „Disc“ der SETUP-Menüs. 	<p style="text-align: right;">18</p>

Glossar

Bitfluss

Dabei handelt es sich um die digitale Form von mehrkanaligen Audiodaten (z. B. des 5.1-kanaligen Formats) vor ihrer Decodierung in die einzelnen Kanäle.

Decoder

Ein Decoder stellt die codierten Audiosignale auf DVDs wieder auf ihren ursprünglichen Zustand her. Dieses Verfahren wird als Decodierung bezeichnet.

Dolby Digital

Dieses Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen wurde von Dolby Laboratories entwickelt. Bei diesen Signalen kann es sich sowohl um stereophone (2-kanalige) als auch um mehrkanalige Audiosignale handeln. Dabei werden die Signale stark komprimiert, um die Aufzeichnung einer großen Datenmenge auf der Disc zu ermöglichen.

Dolby Pro Logic

Bei diesem Surround-System werden 4-kanalige Audiodaten auf zwei Kanälen aufgezeichnet und bei der Wiedergabe wieder auf vier Kanäle verteilt. Dabei wird ein monauraler Surround-Kanal verwendet, der Frequenzen bis zu 7 kHz reproduzieren kann.

DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surround-System ist weltweit in Filmtheatern verbreitet. Da es sich durch eine saubere Kanaltrennung auszeichnet, lassen sich äußerst realistische Klangeffekte damit erzielen.

Dynamikbereich

Beim Dynamikbereich handelt es sich um die Differenz zwischen dem leisensten Ton, der noch über dem Betriebsgeräusch des Gerätes wahrnehmbar ist, und dem lautesten Ton, der abgegeben werden kann, bevor Verzerrungen im Klang auftreten.

I/P/B

Bei der für DVD Video-Discs verwendeten Videokompressions-Norm MPEG 2 werden die folgenden drei Bildtypen zur Codierung jedes Vollbilds auf dem Bildschirm verwendet:

I: I-Bild

Dieser Bildtyp liefert die höchste Bildqualität und sollte zur Einstellung des Bilds verwendet werden.

P: P-Bild

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung auf der Grundlage eines früheren I- oder P-Bilds.

B: B-Bild

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung durch Vergleichen des vorigen mit dem nächsten I- oder P-Bild. Dieser Typ enthält die geringste Menge an Bildinformationen.

Linear-PCM (Pulscodemodulation)

Dabei handelt es sich um unkomprimierte Digitalsignale, die den auf CDs aufgezeichneten Signalen ähnlich sind.

Vollbild-Standbild und Halbbild-Standbild

Die Einzelbilder von Video- und Fernsehsignalen werden als Vollbilder bezeichnet. Um ein Laufbild zu ergeben, werden etwa 30 Vollbilder pro Sekunde angezeigt. Bei herkömmlichen Fernsehsystemen setzt sich jedes Vollbild aus zwei Halbbildern zusammen, die nacheinander auf dem Bildschirm angezeigt werden. Ein Standbild erscheint auf dem Bildschirm, wenn das Laufbild pausiert wird. Bei einem Vollbild-Standbild werden die beiden Halbbilder des Vollbilds abwechselnd angezeigt, so dass sich ein verschwommenes Bild ergibt, doch ist die Bildqualität besser als die eines Halbbild-Standbilds. Ein Halbbild-Standbild ist nicht verschwommen, enthält jedoch nur die Hälfte der Videoinformationen eines Vollbild-Standbilds, so dass es eine geringere Bildqualität als jenes besitzt.

Wiedergabesteuerung (PBC)

Falls eine Video-CD mit der Kennzeichnung „Wiedergabesteuerung“ versehen ist, können Sie Szenen und Informationen mittels der Menüs wählen (die in dieser Bedienungsanleitung als „menügesteuerte Wiedergabe“ bezeichnet sind).

Kompatible Fernsehsysteme: PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC

Betriebstemperaturbereich: +5 °C bis +35 °C

Bereich der

Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 % bis 90 % rel. Feuchte
(ohne Kondensatbildung)

Kompatible Disc-Formate [8 oder 12 cm]:

- (1) DVD Audio-Discs
 - (2) DVD Video-Discs
 - (3) DVD+RW/DVD+R-Discs
 - (4) DVD-R/DVD-RW-Discs (DVD-Video-kompatibel)
 - (5) Audio-CD (CD-DA)
 - (6) Video-CD
 - (7) CD-R/CD-RW (im Format CD-DA oder Video-CD formatierte Discs)
 - (8) MP3-Discs
- Maximale Anzahl erkennbarer Titel und Gruppen:
999 Titel und 99 Gruppen
 - Kompatible Kompressionsrate: 32 kB/s bis 320 kB/s

FBAS-Video-Ausgang:

Ausgangspegel: 1 V_{ss} (75 Ω)
Ausgangsbuchse: Cinchbuchse (1 System)/AV

S-Video-Ausgang:

Y-Ausgangspegel: 1 V_{ss} (75 Ω)
C-Ausgangspegel:
NTSC: 0,286 V_{ss} (75 Ω)
PAL: 0,300 V_{ss} (75 Ω)
Ausgangsbuchse: S-Video-Buchse (1 System)/AV

RGB-Videoausgang:

R-Ausgangspegel: 0,7 V_{ss} (75 Ω)
G-Ausgangspegel: 0,7 V_{ss} (75 Ω)
B-Ausgangspegel: 0,7 V_{ss} (75 Ω)
Ausgangsbuchse: AV

Audio-Ausgang:

Ausgangspegel: 2 V eff. (1 kHz, 0 dB)
Ausgangsbuchse: Cinchbuchse/AV

Anzahl der Buchsen:

- 2 Kanäle: 1 System
- 5.1-kanaliger diskreter Ausgang (5.1 Kanäle): 1 System

Audileistung:

- (1) Frequenzgang:
 - DVD (Linear-PCM-Ton): 2 Hz bis 22 kHz
(Abtastfrequenz 48 kHz)
2 Hz bis 44 kHz
(Abtastfrequenz 96 kHz)
 - DVD Audio-Disc: 2 Hz bis 88 kHz
(Abtastfrequenz 192 kHz)
2 Hz bis 20 kHz
 - Audio-CD:
- (2) Signal-Rauschabstand:
 - Audio-CD: 115 dB
- (3) Dynamikbereich:
 - DVD (Linear-PCM-Ton): 102 dB
 - Audio-CD: 98 dB
- (4) Gesamtklirrfaktor:
 - Audio-CD: 0,0025 %

Digitalton-Ausgang:

Optische Digitalton-
Ausgangsbuchse: Optischer Anschluss
Koaxialer Digitalausgang: Cinchbuchse

Abtaster: Wellenlänge: 658 nm/790 nm
Laserleistung: Klasse 2/Klasse 1

Stromversorgung: 220–240 V Netzspannung, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 15 W

Abmessungen: 435 (B)×258 (T)×60 (H) mm

Masse: 3,3 kg

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: ca. 4 W

Bemerkung

Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.
Die angegebenen Masse- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.
„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Hergestellt unter Lizenz von Digital Theater Systems, Inc.
US-Patent-Nr. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 und weitere Patente in anderen Ländern ausgegeben oder angemeldet. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

© 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt ist mit einer Urheberschutz-Vorrichtung ausgestattet, deren Technologie durch US-Patente und geistige Eigentumsrechte im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Inhabern von Urheberrechten geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberschutz-Vorrichtung muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, sofern dem Benutzer keine weitergehende Genehmigung von Macrovision Corporation erteilt worden ist. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zweck eines unbefugten Nachbaus und Zerlegens sind untersagt.